JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 18 JULY 1990 | No. 1990/138 | MERCREDI 18 JUILLET 1990

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 18 July 1990

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL PAYMENTS

Twenty-first session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Mercredi 18 juillet 1990

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX

Vingt et unième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

FORTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 95th plenary meeting of the forty-fourth session of the General Assembly will be convened on Friday, 20 July 1990, at 10 a.m. (see p.2).

QUARANTE-QUATRIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 95e séance plénière de la quarante-quatrième session de l'Assemblée générale se tiendra le vendredi 20 juillet 1990 à 10 heures (voir p.2).

best copy available

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON WAYS AND MEANS OF PROMOTING TRANSPARENCY IN INTERNATIONAL TRANSFERS OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE SUR LES MOYENS DE FAVORISER LA TRANSPARENCE DES TRANSFERTS INTERNATIONAUX D'ARMES CLASSIQUES

Deuxième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m. 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

United Nations Fund for Population

There will be closed meetings of the *Workshop on South Asia Study/Programme* from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and 2.30 p.m. to 6 p.m. *today*, 18 July 1990, in Conference Room 5.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Fonds des Nations Unies la population

L'*Equipe de travail chargée de l'étude/programme sur l'Asie du Sud* tiendra des réunions privées *aujourd'hui* 18 juillet 1990 de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 5.

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 20 July 1990

GENERAL ASSEMBLY

10 a.m.	95th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

1. Policies of *apartheid* of the Government of South Africa: report of the Secretary-General (A/44/960) [28]

2. Organization of work of the forty-fourth regular session of the General Assembly: letter from the Bahamas, Colombia and Haiti (A/44/965) [8]

* * *

The twenty-first session of the ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT AFFAIRS will be convened on Thursday, 19 July 1990, with closed meetings at 10.30 a.m. and 3 p.m., in Conference Room 8. Thereafter, the meetings of the session will be held at 10 a.m. and 3 p.m.

REUNIONS A VENIR

Vendredi 20 juillet 1990

ASSEMBLEE GENERALE

10 heures	95e SEANCE PLENIERE	Salle de l'Assemblée générale

1. Politique d'*apartheid* du Gouvernement sud-africain : rapport du Secrétaire général (A/44/960) [28]

2. Organisation des travaux de la quarante-quatrième session ordinaire de l'Assemblée générale : lettre des Bahamas, de la Colombie et de Haïti (A/44/965) [8]

* * *

La vingt et unième session du CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT s'ouvrira le jeudi 19 juillet 1990 par des séances privées à 10 h 30 et 15 heures dans la salle de conférence 8. Les séances de la session auront lieu ensuite à 10 heures et 15 heures.

* * *

There will be a closed meeting of the *Working Group* of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Friday, 20 July 1990, at 3 p.m. in Room S-3560F.

* * *

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

First session

Nairobi, 6-31 August 1990

List of speakers

The annotated provisional agenda and proposed organization of work for the session has been issued in document A/CONF.151/PC/4.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion of sub-items (a) to (c) of item 2 of the provisional agenda for the session (Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions) to be held, subject to the approval of the Committee, from 6 to 8 August, are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Preparatory Committeee at the Palais des Nations, Geneva (Tel. (022) 7346011, ext. 5073).

* * *

The EIGHTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS will be held at Havana, Cuba, from 27 August to 7 September 1990. The annotated provisional agenda is contained in document A/CONF/144/1.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1989/69, the Eighth Congress will be preceded by two days of pre-congress consultations (Saturday and Sunday, 25 and 26 August 1990), open to all participating States.

The Congress will be convened at the Palacio de Convenciones, Havana, Cuba, on Monday, 27 August 1990, at 10.30 a.m.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate on item 3 (Crime prevention and criminal justice in the context of development: realities and perspectives of international co-operation) are kindly requested to contact the secretariat of the Congress (Tel.: 963-5734, Room S-2977C).

The list of speakers will be closed at Havana on Tuesday, 28 August, at 1 p.m.

* * *

Le *Groupe de travail* du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une séance privée le vendredi 20 juillet 1990 à 15 heures dans la salle S-3560F.

* * *

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Première session

Nairobi, 6-31 août 1990

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée pour la sessionn figurent dans le document A/CONF.151/PC/4.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur les alinéas a) à c) du point 2 de l'ordre du jour provisoire de la session (Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée) qui aura lieu, sous réserve de l'approbation du Comité, du 6 au 8 août, sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Comité préparatoire au Palais des Nations, Genève (Tél. (022) 7346011, poste 5073).

* * *

Le HUITIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS se tiendra à La Havane (Cuba), du 27 août au 7 septembre 1990. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document A/CONF/144/1.

Conformément à la résolution 1989/69 du Conseil économique et social, des consutations préalables au huitième Congrès auront lieu les samedi et dimanche 25 et 26 août 1990 et seront ouvertes à tous les Etats participants.

Le Congrès s'ouvrira au Palacio de Convenciones à La Havane (Cuba) le lundi 27 août 1990 à 10 h 30.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur le point 3 (Prévention du crime et justice pénale dans le contexte du développement : réalités et perspectives de la coopération internationale) sont priées de contacter le secrétariat du Congrès (Tél. : 963-5734, bureau S-2977C).

La liste des orateurs sera close à La Havane le mardi 28 août à 13 heures.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 16 JULY 1990

2195th and 2196th meetings

Jurisdictional immunities of States and their property

The Commission considered and adopted the chapter of its report to the General Assembly devoted to the topic (A/CN.4/L.448 as amended).

The law of the non-navigational uses of international watercourses

The Commission began its consideration of the chapter of its report devoted to the topic (A/CN.4/L.449).

Draft code of crimes against the peace and security of mankind

The Commission adopted the report of the Working Group established pursuant to the request by the General Assembly contained in paragraph 1 of General Assembly resolution 44/39 (A/CN.4/L.454).

The Chairman of the Drafting Committee introduced the report of that committee on the topic (A/CN.4/L.455). The Commission adopted article 16 (International terrorism).

TUESDAY, 17 JULY 1990

2197th and 2198th meetings

Draft code of crimes against the peace and security of mankind

The Commission concluded its consideration of the report of the Drafting Committee.

The law of the non-navigational uses of international watercourses

The Commission continued its consideration of the chapter of its report devoted to the topic (A/CN.4/L.449 as amended).

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 16 JUILLET 1990

2195e et 2196e séances

Immunités juridictionnelles des Etats et de leurs biens

La Commission examine et adopte le chapitre de son rapport à l'Assemblée générale consacré à la question (A/CN.4/L.448 amendé).

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins d'autres que la navigation

La Commission commence l'examen du chapitre de son rapport consacré à la question (A/CN.4/L.449).

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission adopte le rapport du Groupe de travail créé suivant la demande de l'Assemblée générale figurant au paragraphe 1 de la résolution 44/39 de l'Assemblée générale (A/CN.4/L.454).

Le Président du Comité de rédaction présente le rapport de ce comité sur la question (A/CN.4/L.455). La Commission adopte l'article 16 (Terrorisme international).

MARDI 17 JUILLET 1990

2197e et 2198e séances

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission termine l'examen du rapport du Comité de rédaction.

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins d'autres que la navigation

La Commission termine l'examen du chapitre de son rapport consacré à la question (A/CN.4/L.449 amendé).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1990
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 12 JULY 1990

THIRD (PROGRAMME AND CO-ORDINATION) COMMITTEE — 3rd meeting

Disaster reduction relief [13]

The Committee continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Japan, Brazil, the United Kingdom, Tunisia (on behalf also of the observer for Mauritania) and Pakistan, and by the observers for Bangladesh and Morocco.

The representative of the World Meteorological Organization (WMO) made a statement.

The Disaster Relief Co-ordinator made a concluding statement.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Special economic and humanitarian assistance [14]

The Committee continued its general discussion of the item and heard statements by the representative of Mexico and by the observers for Yemen, Lebanon and the Sudan.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Organization of work

The Committee was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under items 13 and 14 was Friday, 13 July, at 1 p.m.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [12]

The Committee began its consideration of the item and heard introductory statements by the Chairman of the Special Committee on the situation with regard to the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples and by the Vice-Chairman of the Special Committee against *Apartheid*.

A statement was made by the representative of Italy (on behalf of the European Community).

The observer for Palestine made a statement.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1990
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 12 JUILLET 1990

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) — 3e séance

Prévention des catastrophes et secours en cas de catastrophe [13]

Le Comité poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants du Japon, du Brésil, du Royaume-Uni, de la Tunisie (au nom également de l'observateur de la Mauritanie) et du Pakistan, et des observateurs du Bangladesh et du Maroc.

Le représentant de l'Organisation météorologique mondiale (OMM) fait une déclaration.

Le Coordonnateur des secours en cas de catastrophe fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Assistance économique spéciale et aide humanitaire [14]

Le Comité poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations du représentant du Mexique et des observateurs du Yémen, du Liban et du Soudan.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre des points 13 et 14 est le vendredi 13 juillet à 13 heures.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies [12]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des exposés liminaires du Président du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux et du Vice-Président du Comité spécial contre l'*apartheid*.

Le représentant de l'Italie fait une déclaration (au nom de la Communauté européenne).

L'observateur de la Palestine prend la parole.

Statements were also made by the representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) and the United Nations Development Programme (UNDP).

FRIDAY, 13 JULY 1990

28th meeting

International co-operation in the elimination of the consequences of the accident at the Chernobyl nuclear power plant [5]

The Council began its consideration of the item and had before it documents E/1990/97 and A/45/342-E/1990/102.

The Executive Secretary of the Economic Commission for Europe and the Under-Secretary-General of the United Nations Disaster Relief Office made statements.

The representative of the Ukrainian SSR, H.E. Mr. Konstantin Massyk, Vice-Prime Minister, made a statement and introduced the revised draft resolution (E/1990/L.21/Rev.1) on behalf of the sponsors.

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Community), the United States, Japan, the USSR (H.E. Mr. Boris Kolokolov, Deputy Minister for Foreign Affairs of the Russian Soviet Federative Socialist Republic), Canada, Mexico, Sweden (on behalf also of Denmark, Finland, Iceland and Norway), the German Democratic Republic and Bulgaria.

The observers for the Byelorussian SSR (H.E. Mr. Alexandre T. Kichkailo, Vice-Chairman of the Council of Ministers) and Switzerland also made statements.

The representatives of the World Health Organization, the International Atomic Energy Agency and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made statements.

Announcement of co-sponsorship

It was announced that the Bahamas, Brazil, Burkina Faso, Ghana, Jamaica, Romania, Spain, Switzerland, Trinidad and Tobago and Thailand had also joined in co-sponsoring draft resolution E/1990/L.21/Rev.1.

The Council then adopted the revised draft resolution (Council resolution 1990/50) and thus concluded its consideration of item 5.

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

Draft decision E/1990/L.33

The observer for Mauritania introduced the draft decision.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et du Programme des Nations Unies pour le développement.

VENDREDI 13 JUILLET 1990

28e séance

Coopération internationale dans l'élimination des conséquences de l'accident de la centrale nucléaire de Tchernobyl [5]

Le Conseil commence l'examen de la question. Il est saisi des documents E/1990/97 and A/45/342-E/1990/102.

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe et le Secrétaire général adjoint du Bureau des Nations Unies pour les secours en cas de catastrophes font des déclarations.

Le représentant de la RSS d'Ukraine, S.E. M. Konstantin Massyk, Vice-Premier Ministre, fait une déclaration et présente le projet de résolution révisé (E/1990/L.21 Rev.1) au nom des auteurs.

Des déclarations sont faites par the représentants de l'Italie (au nom de la Communauté européenne), des Etats-Unis, du Japon, de l'URSS (S.E. M. Boris Kolokolov, Vice-Ministre des affaires étrangères de la République fédérative socialiste soviétique russe), du Canada, du Mexique, de la Suède (au nom également du Danemark, de l'Islande et de la Norvège), de la République démocratique allemande et de la Bulgarie.

Les observateurs de la RSS de Biélorussie (S.E. M. Alexandre T. Kichkailo, Vice-Président du Conseil des ministres) et de la Suisse font des déclarations.

Les représentants de l'Organisation mondiale de la santé, de l'Agence internationale de l'énergie atomique et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture font des déclarations.

Co-auteurs

Il est annoncé que les Bahamas, le Brésil, le Burkina Faso, l'Espagne, le Ghana, la Jamaïque, la Roumanie, la Suisse, la Trinité-et-Tobago et la Thaïlande se sont joints aux auteurs du projet de résolution E/1990/L.21/Rev.1.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution (résolution 1990/50 du Conseil) et termine ainsi l'examen du point 5.

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionae et sectorielle [2]

Projet de décision E/1990/L.33

L'observateur de la Mauritanie présente le projet de décision.

Organization of work

The Council was reminded that the list of speakers under items 3 and 4 would be closed on Friday, 13 July, at 6 p.m.

FIRST (ECONOMIC) COMMITTEE — 2nd meeting

Organization of work

The Chairman made a statement.

Regional co-operation [6]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of the German Democratic Republic, the Ukrainian SSR, Mexico, the USSR, the Libyan Arab Jamahiriya, Czechoslovakia, Yugoslavia, Rwanda, Indonesia, Bahrain (on behalf of the Gulf Co-operation Council), India, Tunisia and Iraq, and by the observers for Bangladesh, Yemen and Egypt.

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific made a statement.

3rd meeting

The Committee continued its general discussion of agenda item 6 and heard statements by the representatives of Venezuela, Ghana, Bulgaria, Zambia, Pakistan, the United States and Thailand, and by the observers for Australia, the Byelorussian SSR and Poland.

The representative of UNDP also made a statement.

The Executive Secretary of the Economic Commission for Europe made a statement on behalf of the regional commissions.

The Executive Secretary of the Economic Commission for Western Asia made a statement.

The representative of the Economic Commission for Africa made a statement.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Deadline for the submission of draft proposals

The Committee was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under item 6 was Monday, 16 July, at 1 p.m.

THIRD (PROGRAMME AND CO-ORDINATION) COMMITTEE) — 4th meeting

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the spe-

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la liste des orateurs pour les points 3 et 4 sera close le vendredi 13 juillet à 18 heures.

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE) — 2e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Coopération régionale [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la République démocratique allemande, de la RSS d'Ukraine, du Mexique, de l'URSS, de la Jamahiriya arabe libyenne, de la Tchécoslovaquie, de la Yougoslavie, du Rwanda, de l'Indonésie, de Bahreïn (au nom du Conseil de coopération du Golfe), de l'Inde, de la Tunisie et de l'Iraq, et des observateurs du Bangladesh, du Yémen et de l'Egypte.

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique fait une déclaration.

3e séance

Le Comité poursuit le débat général sur le point 6 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Venezuela, du Ghana, de la Bulgarie, de la Zambie, du Pakistan, des Etats-Unis et de la Thaïlande, et des observateurs de l'Australie, de la RSS de Biélorussie de la Pologne.

Le représentant du PNUD fait aussi une déclaration.

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe fait une déclaration au nom des commissions régionales.

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Asie occidentale fait une déclaration.

Le représentant de la Commission économique pour l'Afrique fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Date limite pour la soumission de projets de proposition

Il est rappelé au Comité que la date limite pour la soumission de projets de proposition au titre du point 6 est le lundi 16 avril à 13 heures.

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) — 4e séance

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et

cialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [12]

The Committee continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of the Ukrainian SSR, China, Ghana, Jordan, Yugoslavia and Pakistan, and by the observers for the Syrian Arab Republic and Egypt.

The observer of the World Federation of Trade Unions also made a statement.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Organization of work

On the proposal of the observer for Mauritania, the Committee decided to postpone the deadline for the submission of draft proposals under item 13 until Monday, 16 July, at 1 p.m.

5th meeting

Co-ordination questions [10]

The Committee began its consideration of the item and heard introductory statements by the Chairman of the Committee on Programme and Co-ordination, the Under-Secretary-General for International Economic and Social Affairs, the Under-Secretary-General, Director-General of the United Nations Office at Vienna, the Assistant Secretary-General of the Office of the Director-General for Development and International Economic Co-operation and the Director the Global Programme on AIDS (World Health Organization).

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Community), the Ukrainian SSR and the United States, and by the observer for Austria.

les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies [12]

Le Comité poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de la RSS d'Ukraine, de la Chine, du Ghana, de la Jordanie, de la Yougoslavie et du Pakistan, et des observateurs de la République arabe syrienne et de l'Egypte.

L'observateur de la Fédération syndicale mondiale fait aussi une déclaration.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Organisation des travaux

Sur la proposition de l'observateur de la Mauritanie, le Comité décide de reporter au lundi 16 juillet à 13 heures la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du point 13.

5e séance

Questions de coordination [10]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des exposés liminaires du Président du Comité du programme et de la coordination, du Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales internationales, du Secrétaire général adjoint, Directeur général de l'Office des Nations Unies à Vienne, du Sous-Secrétaire général du Bureau du Directeur général au développement et à la coopération économique internationale et du Directeur du Programme mondial sur le SIDA (Organisation mondiale de la santé).

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de la Communauté européenne), de la RSS d'Ukraine et des Etats-Unis, et l'observateur de l'Autriche.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Protocol of the Reconvened Plenipotentiary Meeting on the Estabishment of the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology, concluded at Vienna on 4 April 1984

Signature: Ecuador (17 July 1990)

International Convention against the Recruitment, Use, Financing and Training of Mercenaries, adopted by the General Assembly of the United Nations on 4 December 1989

Signature: Maldives (17 July 1990)

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Protocole de la reprise de la réunion de plénipotentiaires relative à la création du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie, conclu à Vienne le 4 avril 1984

Signature : Equateur (17 juillet 1990)

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 4 décembre 1989

Signature : Maldives (17 juillet 1990)

International Coffee Agreement 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as extended under Resolution 347 of the International Coffee Council

Acceptance: Japan (17 July 1990)*

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Accession: Guinea (13 July 1990)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé par la résolution 347 du Conseil international du café

Acceptation : Japon (17 juillet 1990*)

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Adhésion : Guinée (13 juillet 1990*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 19 JULY 1990 No. 1990/139 JEUDI 19 JUILLET 1990

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 19 July 1990

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

Twenty-first session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Jeudi 19 juillet 1990

ASSEMBLEE GENERALE

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT

Vingt et unième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

FORTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 95th plenary meeting of the forty-fourth session of the General Assembly will be convened on Friday, 20 July 1990, at 10 a.m. (see p.2).

QUARANTE-QUATRIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 95e séance plénière de la quarante-quatrième session de l'Assemblée générale se tiendra le vendredi 20 juillet 1990 à 10 heures (voir p.2).

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON WAYS AND MEANS OF PROMOTING TRANSPARENCY IN INTERNATIONAL TRANSFERS OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

United Nations Population Fund

There will be closed meetings of the *Workshop on South Asia Study/Programme* from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and 2.30 p.m. to 6 p.m. *today*, 19 July 1990, in Conference Room 5.

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE SUR LES MOYENS DE FAVORISER LA TRANSPARENCE DES TRANSFERTS INTERNATIONAUX D'ARMES CLASSIQUES

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

* * *

Fonds des Nations Unies la population

L'*Equipe de travail chargée de l'étude/programme sur l'Asie du Sud* tiendra des réunions privées *aujourd'hui* 19 juillet 1990 de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 5.

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 20 July 1990

GENERAL ASSEMBLY

10 a.m.	95th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

1. Policies of *apartheid* of the Government of South Africa: report of the Secretary-General (A/44/960 and Add.1*) [28].

2. Organization of work of the forty-fourth regular session of the General Assembly: letter from the Bahamas, Colombia and Haiti (A/44/965 and Corr.1 and Add.1) [8].

* To be issued.

* * *

There will be a closed meeting of the *Working Group* of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Friday, 20 July 1990, at 3 p.m. in Room S-3560F.

REUNIONS A VENIR

Vendredi 20 juillet 1990

ASSEMBLEE GENERALE

10 heures	95e SEANCE PLENIERE	Salle de l'Assemblée générale

1. Politique d'*apartheid* du Gouvernement sud-africain : rapport du Secrétaire général (A/44/960 et Add.1*) [28].

2. Organisation des travaux de la quarante-quatrième session ordinaire de l'Assemblée générale : lettre des Bahamas, de la Colombie et de Haïti (A/44/965 et Corr.1 et Add.1) [8].

* A paraître.

* * *

Le *Groupe de travail* du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une séance privée le vendredi 20 juillet 1990 à 15 heures dans la salle S-3560F.

• • •

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

First session

Nairobi, 6-31 August 1990

List of speakers

The annotated provisional agenda and proposed organization of work for the session has been issued in document A/CONF.151/PC/4.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion of sub-items (a) to (c) of item 2 of the provisional agenda for the session (Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions) to be held, subject to the approval of the Committee, from 6 to 8 August, are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Preparatory Committeee at the Palais des Nations, Geneva (Tel. (022) 7346011, ext. 5073).

• • •

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Première session

Nairobi, 6-31 août 1990

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée pour la sessionn figurent dans le document A/CONF.151/PC/4.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur les alinéas a) à c) du point 2 de l'ordre du jour provisoire de la session (Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée) qui aura lieu, sous réserve de l'approbation du Comité, du 6 au 8 août, sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Comité préparatoire au Palais des Nations, Genève (Tél. (022) 7346011, poste 5073).

•

• •

The EIGHTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS will be held at Havana, Cuba, from 27 August to 7 September 1990. The annotated provisional agenda is contained in document A/CONF/144/1.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1989/69, the Eighth Congress will be preceded by two days of pre-congress consultations (Saturday and Sunday, 25 and 26 August 1990), open to all participating States.

The Congress will be convened at the Palacio de Convenciones, Havana, Cuba, on Monday, 27 August 1990, at 10.30 a.m.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate on item 3 (Crime prevention and criminal justice in the context of development: realities and perspectives of international co-operation) are kindly requested to contact the secretariat of the Congress (Tel.: 963-5734, Room S-2977C).

The list of speakers will be closed at Havana on Tuesday, 28 August, at 1 p.m.

•

• •

Le HUITIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS se tiendra à La Havane (Cuba), du 27 août au 7 septembre 1990. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document A/CONF/144/1.

Conformément à la résolution 1989/69 du Conseil économique et social, des consutations préalables au huitième Congrès auront lieu les samedi et dimanche 25 et 26 août 1990 et seront ouvertes à tous les Etats participants.

Le Congrès s'ouvrira au Palacio de Convenciones à La Havane (Cuba) le lundi 27 août 1990 à 10 h 30.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur le point 3 (Prévention du crime et justice pénale dans le contexte du développement : réalités et perspectives de la coopération internationale) sont priées de contacter le secrétariat du Congrès (Tél. : 963-5734, bureau S-2977C).

La liste des orateurs sera close à La Havane le mardi 28 août à 13 heures.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the *Western European and Other States Group* on Friday, 20 July 1990, at 3.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Meeting of delegations representing Least Developed Countries (LDCs)

A meeting of delegations representing LDCs will be held on Monday, 23 July 1990, at 3.30 p.m. in Conference Room 5. The meeting is convened by the Office of the Director-General for Development and International Economic Co-operation on behalf and at the request of the Permanent Mission of Bangladesh to the United Nations.

The meeting will review issues relating to the preparations by the least developed countries of the Second United Nations Conference on the Least Developed Countries scheduled to be held in Paris from 3 to 14 September 1990. Dr. Sadik Nafis, Executive Director of the United Nations Population Fund (UNFPA) and Ms. Karin Lokhaug, Deputy Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF), will address the meeting.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le *Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats* tiendra une réunion privée le vendredi 20 juillet 1990 à 15 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Réunion des délégations représentant les pays les moins avancés

Une réunion des délégations représentant les pays les moins avancés aura lieu le lundi 23 juillet 1990 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5. La réunion est convoquée par le Bureau du Directeur général au développement et à la coopération internationale au nom et à la demande de la Mission permanente du Bangladesh auprès de l'Organisation des Nations Unies.

La réunion examinera les questions relatives aux préparatifs des pays les moins avancés en vue de la deuxième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés qui doit se tenir à Paris du 3 au 14 septembre 1990. M. Sadik Nafis, Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) et Mme Karin Lokhaug, Directrice générale adjointe du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), prendront la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Libyan Arab Jamahiriya (11 July 1990)*; Colombia (16 July 1990)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Libyan Arab Jamahiriya (13 July 1990)*

International Agreement on Jute and Jute Products, 1989, concluded at Geneva on 3 November 1989

Signature: China (18 July 1990)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Jamahiriya arabe libyenne (11 juillet 1990*); Colombie (16 juillet 1990*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Jamahiriya arabe libyenne (11 juillet 1990*)

Acccord international de 1989 sur le jute et les articles en jute, conclu à Genève le 3 novembre 1989

Signature : Chine (18 juillet 1990)*

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 19 July 1990			*Jeudi 19 juillet 1990*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m. 2.45 p.m.	(open to staff membrers only)	Conference Room 4	13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 4

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

FRIDAY, 20 JULY 1990 No. 1990/140 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 20 July 1990

GENERAL ASSEMBLY

Forty-fourth session

10 a.m. 95th PLENARY MEETING General Assembly Hall

1. Policies of *apartheid* of the Government of South Africa: report of the Secretary-General (A/44/960 and Add.1) [28].

2. Organization of work of the forty-fourth regular session of the General Assembly: letter from the Bahamas, Colombia and Haiti (A/44/965 and Corr.1 and Add.1) [8].

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-fourth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1990/140 (PART II)).

Published at Headquarters, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 20 JULY 1990
No. 1990/140 (PART II)

VENDREDI 20 JUILLET 1990
No. 1990/140 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 20 July 1990

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL PAYMENTS

Twenty-first session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

WORKING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Room S-3560F

NOTE: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-fourth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1990/140 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Vendredi 20 juillet 1990

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX

Vingt et unième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

GROUPE DE TRAVAIL

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle S-3560F

NOTE: Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-quatrième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No. 1990/140 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON WAYS AND MEANS OF PROMOTING TRANSPARENCY IN INTERNATIONAL TRANSFERS OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE SUR LES MOYENS DE FAVORISER LA TRANSPARENCE DES TRANSFERTS INTERNATIONAUX D'ARMES CLASSIQUES

Deuxième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

First session

Nairobi, 6-31 August 1990

List of speakers

The annotated provisional agenda and proposed organization of work for the session has been issued in document A/CONF.151/PC/4.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion of sub-items (a) to (c) of item 2 of the provisional agenda for the session (Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions) to be held, subject to the approval of the Committee, from 6 to 8 August, are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Preparatory Committeee at the Palais des Nations, Geneva (Tel. (022) 7346011, ext. 5073).

List of participants

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating in the first session of the Preparatory Committee are kindly requested to do so as soon as possible in order to enable the Secretariat to issue the list of participants.

* * *

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Première session

Nairobi, 6-31 août 1990

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée pour la sessionn figurent dans le document A/CONF.151/PC/4.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur les alinéas a) à c) du point 2 de l'ordre du jour provisoire de la session (Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée) qui aura lieu, sous réserve de l'approbation du Comité, du 6 au 8 août, sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Comité préparatoire au Palais des Nations, Genève (Tél. (022) 7346011, poste 5073).

Liste des participants

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants qui participeront à la première session du Comité préparatoire sont priées de le faire le plus tôt possible afin de permettre au Secrétariat de publier la liste des participants.

* * *

The EIGHTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS will be held at Havana, Cuba, from 27 August to 7 September 1990. The annotated provisional agenda is contained in document A/CONF/144/1.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1989/69, the Eighth Congress will be preceded by two days of pre-congress consultations (Saturday and Sunday, 25 and 26 August 1990), open to all participating States.

The Congress will be convened at the Palacio de Convenciones, Havana, Cuba, on Monday, 27 August 1990, at 10.30 a.m.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate on item 3 (Crime prevention and criminal justice in the context of development: realities and perspectives of international co-operation) are kindly requested to contact the secretariat of the Congress (Tel.: 963-5734, Room S-2977C).

The list of speakers will be closed at Havana on Tuesday, 28 August, at 1 p.m.

* * *

Meeting of delegations representing Least Developed Countries (LDCs)

A meeting of delegations representing LDCs will be held on Monday, 23 July 1990, at 3.30 p.m. in Conference Room 5. The meeting is convened by the Office of the Director-General for Development and International Economic Co-operation on behalf and at the request of the Permanent Mission of Bangladesh to the United Nations.

The meeting will review issues relating to the preparations by the least developed countries of the Second United Nations Conference on the Least Developed Countries scheduled to be held in Paris from 3 to 14 September 1990. Dr. Sadik Nafis, Executive Director of the United Nations Population Fund (UNFPA) and Ms. Karin Lokhaug, Deputy Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF), will address the meeting.

* * *

Le HUITIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS se tiendra à La Havane (Cuba), du 27 août au 7 septembre 1990. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document A/CONF/144/1.

Conformément à la résolution 1989/69 du Conseil économique et social, des consutations préalables au huitième Congrès auront lieu les samedi et dimanche 25 et 26 août 1990 et seront ouvertes à tous les Etats participants.

Le Congrès s'ouvrira au Palacio de Convenciones à La Havane (Cuba) le lundi 27 août 1990 à 10 h 30.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur le point 3 (Prévention du crime et justice pénale dans le contexte du développement : réalités et perspectives de la coopération internationale) sont priées de contacter le secrétariat du Congrès (Tél. : 963-5734, bureau S-2977C).

La liste des orateurs sera close à La Havane le mardi 28 août à 13 heures.

* * *

Réunion des délégations représentant les pays les moins avancés

Une réunion des délégations représentant les pays les moins avancés aura lieu le lundi 23 juillet 1990 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5. La réunion est convoquée par le Bureau du Directeur général au développement et à la coopération internationale au nom et à la demande de la Mission permanente du Bangladesh auprès de l'Organisation des Nations Unies.

La réunion examinera les questions relatives aux préparatifs des pays les moins avancés en vue de la deuxième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés qui doit se tenir à Paris du 3 au 14 septembre 1990. M. Sadik Nafis, Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) et Mme Karin Lokhaug, Directrice générale adjointe du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), prendront la parole.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 19 July 1990

SECURITY COUNCIL

2930th meeting

The situation in Cyprus

Report of the Secretary-General on his mission of good offices in Cyprus (S/21393)

Letter dated 18 July 1990 from the Permanent Representative of Cyprus to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/21399)

The Council adopted its agenda without objection.

The President of the Security Council made a statement on behalf of the Council.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 17 JULY 1990

2197th meeting

Draft code of crimes against the peace and security of mankind

The Commission continued its consideration of the report of the Drafting Committee (A/CN.4/L.455) and adopted article 18 (Recruitment, use, financing and training of mercenaries) without change, and article X (Illicit traffic in narcotic drugs) with a change in the English version. The Commission then considered article 17 (Breach of a treaty designed to ensure international peace and security).

Jeudi 19 juillet 1990

CONSEIL DE SECURITE

2930e séance

La situation à Chypre

Rapport du Secrétaire général sur sa mission de bons offices concernant Chypre (S/21393)

Lettre datée du 18 juillet 1990, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de Chypre auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/21399)

Le Conseil adopte l'ordre du jour sans opposition.

Le Président du Conseil de sécurité fait une déclaration au nom du Conseil.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 17 JUILLET 1990

2197e séance

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission poursuit l'examen du rapport du Comité de rédaction (A/CN.4/L.455) et adopte l'article 18 (Recrutement, utilisation, financement et instruction de mercenaires) et l'article X (Trafic illicite de stupéfiants) avec un changement dans la version anglaise. La Commission examine ensuite l'article 17 (Violation d'un traité destiné à assurer la paix et la sécurité internationales).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1990
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 16 JULY 1990

29th meeting

Revitalization of the Economic and Social Council [3]

The Council began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Assistant Secretary-General for Development and International Economic Co-operation.

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Community), China, the Ukrainian SSR, Tunisia, the USSR, Mexico, Finland (on behalf also of Denmark, Iceland, Norway and Sweden), Bahrain, Thailand, Indonesia, Japan, Jamaica, Cuba and the United States, and by the observers for Bolivia (on behalf of the Group of 77), Sri Lanka, Chile and Egypt.

The Council thus concluded its general discussion of the item.

30th meeting

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

Draft resolution E/1990/L.36

The representative of the USSR introduced the draft resolution.

Draft resolution E/1990/L.37

The observer for Bolivia (on behalf of the Group of 77) introduced the draft resolution.

Development and international economic co-operation [7]

(b) Implementation of the Declaration on International Economic Co-operation, in particular the Revitalization of Economic Growth and Development of the Developing Countries

Draft resolution E/1990/L.35

The observer for Bolivia (on behalf of the Group of 77) introduced the draft resolution.

Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other Arab territories [4]

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of the Ukrainian SSR,

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1990
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 16 JUILLET 1990

29e séance

Revitalisation du Conseil économique et soical [3]

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du Sous-Secrétaire général au développement et à la coopération économique internationale.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de la Communauté européenne), de la Chine, de la RSS d'Ukraine, de la Tunisie, de l'URSS, du Mexique, de la Finlande (au nom également du Danemark, de l'Islande, de la Norvège et de la Suède), de Bahreïn, de la Thaïlande, de l'Indonésie, du Japon, de la Jamaïque, de Cuba et des Etats-Unis, et par les observateurs de la Bolivie (au nom du Groupe des 77), de Sri Lanka, du Chili et de l'Egypte.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur la question.

30e séance

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionale et sectorielle [2]

Projet de résolution E/1990/L.36

Le représentant de l'URSS présente le projet de résolution.

Projet de résolution E/1990/L.37

L'observateur de la Bolivie (au nom du Groupe des 77) présente le projet de résolution.

Développement et coopération économique internationale [7]

b) Application de la Déclaration sur la coopération économique internationale, en particulier la relance de la croissance économique et du développement dans les pays en développement

Projet de résolution E/1990/L.35

L'observateur de la Bolivie (au nom du Groupe des 77) présente le projet de résolution.

Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans les territoires palestiniens et autres territoires arabes occupés [4]

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la RSS

Bahrain, Jordan, Iraq and the USSR, as well as by the observers for the Syrian Arab Republic, Israel and Egypt.

The observer for Palestine also made a statement.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

FIRST (ECONOMIC) COMMITTEE — 4th meeting

Transnational corporations [7 (d)]

International co-operation in tax matters [7 (g)]

The Committee began its consideration of the items and heard introductory statements by the Executive Director of the United Nations Centre on Transnational Corporations (under item 7 (d)) and the Director of the Office for Development Research and Policy Analysis, Department of International Economic and Social Affairs (under item 7 (g)).

Statements were made by the representatives of China, Japan, the USSR, New Zealand, the Ukrainian SSR, the Netherlands, the German Democratic Republic, the United States and Zambia, and by the observers for Bolivia (on behalf of the Group of 77), Norway (on behalf of the Nordic countries) and the Byelorussian SSR.

5th meeting

The Committee continued its consideration of sub-items (d) and (g) of item 7 and heard statements by the representatives of Brazil, Mexico, Czechoslovakia, the United Kingdom, Yugoslavia, Italy, Indonesia and Canada.

The Executive Director of the United Nations Centre on Transnational Corporations made a statement in response to questions raised during the discussion.

The Committee thus concluded its general discussion of the items.

Deadline for submission of draft proposals

The Committee was reminded of the deadline for the submission of draft proposals under item 6, set for 1 p.m. on Tuesday, 17 July.

Trade and development [7 (a)]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Secretary-General of UNCTAD.

Statements were made by the representatives of the Ukrainian SSR, Finland (on behalf of the Nordic countries), the United States and the USSR, and by the observer for Bolivia (on behalf of the Group of 77).

d'Ukraine, de Bahreïn, de l'Iraq et de l'URSS, et des observateurs de la République arabe syrienne, d'Israël et de l'Egypte.

L'obsrevateur de la Palestine prend également la parole.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE) — 4e séance

Sociétés transnationales [7 d)]

Coopération internationale en matière fiscale [7 g)]

Le Comité commence l'examen de ces questions en entendant des exposés liminaires du Directeur exécutif du Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales (sur le point 7 d)) et du Directeur du Bureau de la recherche et de l'analyse des politiques en matière de développement du Département des affaires économiques et sociales internationales (sur le point 7 g)).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, du Japon, de l'URSS, de la Nouvelle-Zélande, de la RSS d'Ukraine, des Pays-Bas, de la République démocratique allemande, des Etats-Unis et de la Zambie, et par les observateurs de la Bolivie (au nom du Groupe des 77), de la Norvège (au nom des pays nordiques) et de la RSS de Biélorussie.

5e séance

Le Comité poursuit l'examen des alinéas d) et g) du point 7 en entendant des déclarations des représentants du Brésil, du Mexique, de la Tchécoslovaquie, du Royaume-Uni, de la Yougoslavie, de l'Italie, de l'Indonésie et du Canada.

Le Directeur exécutif du Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales répond aux questions posées au cours du débat.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Date limite pour la soumission des projets de proposition

Il est rappelé au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du point 6 est fixée au mardi 17 juillet à 13 heures.

Commerce et développement [7 a)]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du Secrétaire général de la CNUCED.

Des déclarations sont faites par les représentants de la RSS d'Ukraine, de la Finlande (au nom des pays nordiques), des Etats-Unis et de l'URSS, et par l'observateur de la Bolivie (au nom du Groupe des 77).

The representative of the Commission of the European Communities also made a statement.

Deadline for submission of draft proposals

The Commission was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under item 7 (a) was set for Tuesday, 17 July, at 6 p.m.

THIRD (PROGRAMME AND CO-ORDINATION) COMMITTEE) 6th meeting

Programme questions [11]

The Committee began its consieration of the item and heard introductory statements by the Chairman of the Committee for Programme and Co-ordination and the Controller.

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Community), the Ukrainian SSR, China and Sweden.

Co-ordination questions [10]

The Committee continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Italy (on behalf of the European Community), Denmark (on behalf of the Nordic countries), Sweden (on behalf of the Nordic countries) and New Zealand, and by the observer for Australia.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) also made a statement.

Organization of work

On the proposal of the representative of the Ukrainian SSR, the Committee decided to postpone the deadline for the submission of draft proposals under item 12 until Monday, 17 July, at 1 p.m.

7th meeting

Co-ordination questions [10]

The Committee continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Czechoslovakia, Mexico, Yugoslavia, Cuba, the USSR and Canada, and by the observer for Uganda.

Statements were also made by the representatives of the United Nations Industrial Development Oranization (UNIDO) and the United Nations Development Programme (UNDP).

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Le représentant de la Commission des Communautés européennes prend également la parole.

Date limite pour la soumission des projets de proposition

Il est rappelé à la Commission que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du point 7 a) est fixée au mardi 17 juillet à 18 heures.

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) 6e séance

Questions relatives au programme [11]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des exposés liminaires du Président du Comité du programme et de la coordination et du Contrôleur.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de la Communauté européenne), de la RSS d'Ukraine, de la Chine et de la Suède.

Questions de coordination [10]

Le Comité poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de l'Italie (au nom de la Communauté européenne), du Danemark (au nom des pays nordiques), de la Suède (au nom des pays nordiques) et de la Nouvelle-Zélande, et de l'observateur de l'Australie.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) prend également la parole.

Organisation des travaux

Sur la proposition du représentant de la RSS d'Ukraine, le Comité décide de repousser la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du point 12 au mardi 17 juillet à 13 heures.

7e séance

Questions relatives à la coordination [10]

Le Comité poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de la Tchécoslovaquie, du Mexique, de la Yougoslavie, de Cuba, de l'URSS et du Canada, et de l'observateur de l'Ouganda.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD).

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Programme questions [11]

The Committee continued its general discussion of the item and heard a statement by the representative of Thailand.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Organization of work

The Chairman made a statement.

The Committee was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under items 10 and 11 was Tuesday, 17 July, at 1 p.m.

Question relatives au programme [11]

Le Comité poursuit le débat général sur la question en entendant une déclaration du représentant de la Thaïlande.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Il est rappelé au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre des points 10 et 11 est fixée au mardi 17 juillet à 13 heures.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

MONDAY, 23 JULY 1990

No. 1990/141 *(PART I)*

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Friday, 20 July 1990

GENERAL ASSEMBLY

Forty-fourth session

95th plenary meeting

Earthquake in the Philippines

The President, on behalf of the members of the General Assembly, extended to the Government and people of the Philippines his profound sympathy for the tragic loss of lives and extensive material damage, which had resulted from the recent earthquake.

The representative of the Philippines made a statement.

Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations (A/44/926/Add.3) [129]

The attention of the General Assembly was drawn to a letter addressed to the President of the General Assembly by the Secretary-General (A/44/926/Add.3) informing the President that Nicaragua had made the necessary payment to reduce its arrears below the amount specified in Article 19 of the Charter.

Policies of apartheid *of the Government of South Africa: report of the Secretary-General (A/44/960 and Add.1)* [28]

The General Assembly resumed its consideration of item 28. The Secretary-General introduced his report on the progress made in the implementation of the Declaration on *Apartheid* and its Destructive Consequences in Southern Africa, which had been submitted pursuant to resolution S-16/1.

The General Assembly decided to meet from 12 to 14 September in order to consider the report.

Organization of work of the forty-fourth regular session of the General Assembly: letter from the Bahamas, Colombia and Haiti (A/44/965, Corr.1 and Add.1) [8]

The General Assembly decided to reopen agenda item 114 (Enhancing the effectiveness of the principle of periodic and genuine elections) and to consider it directly in plenary meeting at a later date.

Programme of work

Members were informed that with regard to the tentative programme of work of the Assembly at its forty-fourth session, item 36 (Question of Namibia) would be considered by the Assembly on 10 and 11 September.

Note: The PROGRAMME AND MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-fourth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1990/141 (PART II)).

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

MONDAY, 23 JULY 1990
No. 1990/141 (PART II)

LUNDI 23 JUILLET 1990
No. 1990/141 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 23 July 1990

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

Twenty-first session

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON WAYS AND MEANS OF PROMOTING TRANSPARENCY IN INTERNATIONAL TRANSFERS OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

NOTE: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-fourth session of the General Assemoly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1990/141 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Lundi 23 juillet 1990

ASSEMBLEE GENERALE

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT

Vingt et unième session

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE SUR LES MOYENS DE FAVORISER LA TRANSPARENCE DES TRANSFERTS INTERNATIONAUX D'ARMES CLASSIQUES

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

NOTE: L'APERÇU DES SEANCES de la quarante-quatrième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No. 1990/141 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

* * *

Meeting of delegations representing Least Developed Countries (LDCs)

A meeting of delegations representing LDCs will be held *today*, Monday, 23 July 1990, at 3.30 p.m. in Conference Room 5. The meeting is convened by the Office of the Director-General for Development and International Economic Co-operation on behalf and at the request of the Permanent Mission of Bangladesh to the United Nations.

The meeting will review issues relating to the preparations by the least developed countries of the Second United Nations Conference on the Least Developed Countries scheduled to be held in Paris from 3 to 14 September 1990. Dr. Sadik Nafis, Executive Director of the United Nations Population Fund (UNFPA) and Ms. Karin Lokhaug, Deputy Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF), will address the meeting.

* * *

Réunion des délégations représentant les pays les moins avancés

Une réunion des délégations représentant les pays les moins avancés aura lieu *aujourd'hui*, lundi 23 juillet 1990 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5. La réunion est convoquée par le Bureau du Directeur général au développement et à la coopé-ration internationale au nom et à la demande de la Mission permanente du Bangladesh auprès de l'Organisation des Nations Unies.

La réunion examinera les questions relatives aux préparatifs des pays les moins avancés en vue de la deuxième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés qui doit se tenir à Paris du 3 au 14 septembre 1990. M. Sadik Nafis, Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) et Mme Karin Lokhaug, Directrice générale adjointe du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), prendront la parole.

*

* *

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

First session

Nairobi, 6-31 August 1990

List of speakers

The annotated provisional agenda and proposed organization of work for the session has been issued in document A/CONF.151/PC/4.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion of sub-items (a) to (c) of item 2 of the provisional agenda for the session (Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions) to be held, subject to the approval of the Committee, from 6 to 8 August, are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Preparatory Committeee at the Palais des Nations, Geneva (Tel. (022) 7346011, ext. 5073).

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating in the first session of the Preparatory Committee are kindly requested to do so.

*

* *

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Première session

Nairobi, 6-31 août 1990

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée pour la sessionn figurent dans le document A/CONF.151/PC/4.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur les alinéas a) à c) du point 2 de l'ordre du jour provisoire de la session (Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée) qui aura lieu, sous réserve de l'approbation du Comité, du 6 au 8 août, sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Comité préparatoire au Palais des Nations, Genève (Tél. (022) 7346011, poste 5073).

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants qui participeront à la première session du Comité préparatoire sont priées de le faire.

* * *

The EIGHTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS will be held at Havana, Cuba, from 27 August to 7 September 1990. The annotated provisional agenda is contained in document A/CONF/144/1.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1989/69, the Eighth Congress will be preceded by two days of pre-congress consultations (Saturday and Sunday, 25 and 26 August 1990), open to all participating States.

The Congress will be convened at the Palacio de Convenciones, Havana, Cuba, on Monday, 27 August 1990, at 10.30 a.m.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate on item 3 (Crime prevention and criminal justice in the context of development: realities and perspectives of international co-operation) are kindly requested to contact the secretariat of the Congress (Tel.: 963-5734, Room S-2977C).

The list of speakers will be closed at Havana on Tuesday, 28 August, at 1 p.m.

* * *

OTHER MEETINGS

There will a closed meeting of the ARAB GROUP OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 24 July 1990, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT on Wednesday, 25 July 1990, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Le HUITIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS se tiendra à La Havane (Cuba), du 27 août au 7 septembre 1990. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document A/CONF/144/1.

Conformément à la résolution 1989/69 du Conseil économique et social, des consutations préalables au huitième Congrès auront lieu les samedi et dimanche 25 et 26 août 1990 et seront ouvertes à tous les Etats participants.

Le Congrès s'ouvrira au Palacio de Convenciones à La Havane (Cuba) le lundi 27 août 1990 à 10 h 30.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur le point 3 (Prévention du crime et justice pénale dans le contexte du développement : réalités et perspectives de la coopération internationale) sont priées de contacter le secrétariat du Congrès (Tél. : 963-5734, bureau S-2977C).

La liste des orateurs sera close à La Havane le mardi 28 août à 13 heures.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE ARABE PLENIER *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mardi 24 juillet 1990 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Le GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT tiendra une réunion privée le mercredi 25 juillet 1990 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 18 JULY 1990

2199th and 2200th meetings

The Commission adopted the introduction to its report (A/CN.4/L.446) as amended.

The Commission then considered and adopted chapter VI of its report (Relations between States and international organizations) (A/CN.4/L.451) as amended.

The Commission then began its consideration of chapter II of its report (Draft code of crimes against the peace and security of mankind) (A/CN.4/L.447).

The Commission continued its consideration of chapter IV of its report (The law of the non-navigational uses of international watercourses) (A/CN.4/L.449/Add.1). It also began its consideration of chapter VIII of its report (Other decisions and conclusions of the Commission) (A/CN.4/L.453).

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 16 JULY 1990

990th and 991st meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the third periodic report of Tunisia (CCPR/C/52/Add.5). In accordance with rule 68 of the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 18 JUILLET 1990

2199e et 2200e séances

La Commission adopte l'introduction de son rapport (A/CN.4/L.446) telle qu'elle a été modifiée.

La Commission examine et adopte le chapitre VI de son rapport (Relations entre les Etats et les organisations internationales) (A/CN.4/L.451) tel que modifié.

La Commission commence ensuite l'examen du chapitre II (Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité) (A/CN.4/L.447).

La Commission poursuit l'examen du chapitre IV de son rapport (Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins d'autres que la navigation) (A/CN.4/L.449/Add.1). Elle commence également l'examen du chapitre VIII de son rapport (Autres décisions et conclusions de la Commission) (A/CN.4/L.453).

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 16 JUILLET 1990

990e et 991e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique de la Tunisie (CCPR/C/52/Add.5). Conformément a l'article 68 du règlement intérieur du Comité, les représentants de l'Etat partie assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres du Comité.

TUESDAY, 17 JULY 1990

992nd meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the third periodic report of Tunisia (CCPR/C/52/Add.5). In accordance with rule 68 of the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

993rd meeting

The Committee then began its consideration of the second periodic report of Zaire (CCPR/C/57/Add.1). In accordance with rule 68 of the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting, introduced the report submitted by their Government and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

MARDI 17 JUILLET 1990

992e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du troisième rapport périodique de la Tunisie (CCPR/C/52/Add.5). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur du Comité, les représentants de l'Etat partie assistent à la séance et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres du Comité.

993e séance

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique du Zaïre (CCPR/C/57/Add.2). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur du Comité, les représentants de l'Etat partie assistent à la séance, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres du Comité.

WEDNESDAY, 18 JULY 1990

994th and 995th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the second periodic report of Zaire (CCPR/C/57/Add.1). In accordance with rule 68 of the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

MERCREDI 18 JUILLET 1990

994e et 995e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du deuxième rapport périodique du Zaïre (CCPR/C/57/Add.1). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur du Comité, les représentants de l'Etat partie assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres du Comité.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mozambique
H.E. Mr. Pedro Comissario Afonso

Asian States:
Philippines
H.E. Mr. Sedfrey A. Ordoñez

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Mozambique
S.E. M. Pedro Comissario Afonso

Etats d'Asie :
Philippines
S.E. M. Sedfrey A. Ordoñez

Eastern European States:
Byelorussian Soviet Socialist Republic
H.E. Mr. Guennadi N. Buravkin

Latin American and Caribbean States:
Bahamas
Mrs. A. Missouri Sherman-Peter
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
Australia
Mr. Howard Percival Bamsey
Chargé d'affaires

Etats d'Europe orientale :
République socialiste soviétique de Biélorussie
S.E. M. Guennadi N. Buravkin

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bahamas
Mme A. Missouri Sherman-Peter
Chargée d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Australie
M. Howard Percival Bamsey
Chargé d'affaires

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 24 JULY 1990 No. 1990/142 MARDI 24 JUILLET 1990

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 24 July 1990

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

Twenty-first session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Mardi 24 juillet 1990

ASSEMBLEE GENERALE

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT

Vingt et unième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON WAYS AND MEANS OF PROMOTING TRANSPARENCY IN INTERNATIONAL TRANSFERS OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
4 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE SUR LES MOYENS DE FAVORISER LA TRANSPARENCE DES TRANSFERTS INTERNATIONAUX D'ARMES CLASSIQUES

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
16 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

First session

Nairobi, 6-31 August 1990

List of speakers

The annotated provisional agenda and proposed organization of work for the session has been issued in document A/CONF.151/PC/4.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion of sub-items (a) to (c) of item 2 of the provisional agenda for the session (Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions) to be held, subject to the approval of the Committee, from 6 to 8 August, are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Preparatory Committeee at the Palais des Nations, Geneva (Tel. (022) 7346011, ext. 5073).

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating in the first session of the Preparatory Committee are kindly requested to do so.

* * *

The EIGHTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS will be held at Havana, Cuba, from 27 August to 7 September 1990. The annotated provisional agenda is contained in document A/CONF/144/1.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1989/69, the Eighth Congress will be preceded by two days of pre-congress consultations (Saturday and Sunday, 25 and 26 August 1990), open to all participating States.

The Congress will be convened at the Palacio de Convenciones, Havana, Cuba, on Monday, 27 August 1990, at 10.30 a.m.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférnce 7

* * *

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Première session

Nairobi, 6-31 août 1990

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée pour la sessionn figurent dans le document A/CONF.151/PC/4.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur les alinéas a) à c) du point 2 de l'ordre du jour provisoire de la session (Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée) qui aura lieu, sous réserve de l'approbation du Comité, du 6 au 8 août, sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Comité préparatoire au Palais des Nations, Genève (Tél. (022) 7346011, poste 5073).

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants qui participeront à la première session du Comité préparatoire sont priées de le faire.

* * *

Le HUITIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS se tiendra à La Havane (Cuba), du 27 août au 7 septembre 1990. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document A/CONF/144/1.

Conformément à la résolution 1989/69 du Conseil économique et social, des consutations préalables au huitième Congrès auront lieu les samedi et dimanche 25 et 26 août 1990 et seront ouvertes à tous les Etats participants.

Le Congrès s'ouvrira au Palacio de Convenciones à La Havane (Cuba) le lundi 27 août 1990 à 10 h 30.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate on item 3 (Crime prevention and criminal justice in the context of development: realities and perspectives of international co-operation) are kindly requested to contact the secretariat of the Congress (Tel.: 963-5734, Room S-2977C).

The list of speakers will be closed at Havana on Tuesday, 28 August, at 1 p.m.

* * *

SECURITY COUNCIL

The 95th (closed) meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 421 (1977) CONCERNING THE QUESTION OF SOUTH AFRICA will be held on Wednesday, 25 July 1990, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT on Wednesday, 25 July 1990, at 3 p.m. in Conference Room 7.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur le point 3 (Prévention du crime et justice pénale dans le contexte du développement : réalités et perspectives de la coopération internationale) sont priées de contacter le secrétariat du Congrès (Tél. : 963-5734, bureau S-2977C).

La liste des orateurs sera close à La Havane le mardi 28 août à 13 heures.

* * *

CONSEIL DE SECURITE

Le COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 421 (1977) CONCERNANT LA QUESTION DE L'AFRIQUE DU SUD tiendra sa 95e séance (privée) le mercredi 25 juillet 1990 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT tiendra une réunion privée le mercredi 25 juillet 1990 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 19 JULY 1990

2201st meeting

The Commission continued its consideration of chapter VIII of its report on other decisions and conclusions of the Commission (A/CN.4/L.453). The Commission adopted the chapter of its report devoted to the law of the non-navigational uses of international watercourses (A/CN.4/L.449 and Add.1 and 2). The Commission then began its consideration of the chapter of its report on State responsibility (A/CN.4/L.450).

2202nd meeting

The Commission adopted the chapter of its report devoted to State responsibility (A/CN.4/L/450) as amended. It also adopted the chapter of its report devoted to other decisions and conclusions (A/CN.4/L.453) as amended.

The Commission began its consideration of the chapter of its report on international liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law (A/CN.4/L.452).

FRIDAY, 20 JULY 1990

2203rd and 2204th meetings

The Commission adopted the chapter of its report on international liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law (A/CN.4/L.452) as amended. It then adopted the chapter of its report devoted to the draft code of crimes against the peace and security of mankind (A/CN.4/L.442, Add.1, Add.2 and Corr.1 and Add.3) as amended.

The Commission adopted its draft report to the General Assembly as a whole.

Closure of the session

The forty-second session of the International Law Commission was thus concluded.

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 19 JUILLET 1990

2201e séance

La Commission poursuit l'examen du chapitre VIII de son rapport sur les autres décisions et conclusions de la Commission (A/CN.4/L.453). La Commission adopte le chapitre de son rapport consacrée au droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins d'autres que la navigation (A/CN.4/L.449 et Add.1 et 2). La Commission commence ensuite l'examen du chapitre de son rapport sur la responsabilité des Etats (A/CN.4/L.450).

2202e séance

La Commission adopte le chapitre de son rapport consacré à la responsabilité des Etats (A/CN.4/L/450) tel que modifié. Elle adopte également le chapitre de son rapport sur les autres décisions et conclusions (A/CN.4/L.453) tel que modifié.

La Commission commence l'examen du chapitre de son rapport sur la responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international (A/CN.4/L.452).

VENDREDI 20 JUILLET 1990

2203e et 2204e séances

La Commission adopte le chapitre de son rapport sur la responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international (A/CN.4/L.452) tel que modifié. Elle adopte ensuite le chapitre de son rapport consacrée au projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité (A/CN.4/L.442, Add.1, Add.2 et Corr.1 et Add.3) tel que modifié.

La Commission adopte l'ensemble de son projet de rapport à l'Assemblée générale.

Clôture de la session

La Commission du droit international termine ainsi sa quarante-deuxième session.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1990
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 17 JULY 1990

31st meeting

Report of the United Nations High Commissiner for Refugees [15]

The Council decided to transmit the report of the High Commissioner for Refugees directly to the General Assembly (Council decision 1990/260).

The observer for the Philippines made a statement in connection with the question of the membership of the Executive Committee of the programme of the United Nations High Commissioner for Refugees.

The Council thus concluded its general discussion of the item.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Question of capital punishment

The Council had before it documents E/1990/38/Rev.1 and Add.1 and heard an introductory statement by the representative of the Centre for Social Development and Humanitarian Affairs.

The Council thus concluded its general discussion of the question.

Organization of work

The Council was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under item 4 was set for 1 p.m. the same day.

On the proposal of the Bureau, the Council agreed to extend the deadline to allow the submission of two draft proposals under agenda item 2 to be issued as documents E/1990/L.39 and L.40.

FIRST (ECONOMIC) COMMITTEE — 6th meeting

Trade and development [7 (a)]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Bulgaria, Tunisia,

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1990
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 17 JUILLET 1990

31e séance

Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [15]

Le Conseil décide de transmettre directement à l'Assemblée générale le rapport du Haut Commissaire pour les réfugiés (décision 1990/260 du Conseil).

L'observateur des Philippines fait une déclaration ayant trait à la question de la composition du Comité exécutif du Programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur la question.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Peine capitale

Le Conseil est saisi des documents E/1990/38/Rev.1 et Add.1 et entend un exposé liminaire du représentant du Centre pour le développement social et les affaires humanitaires.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur la question.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du point 4 est fixée à 13 heures le jour même.

Sur la proposition du Bureau, le Conseil décide de repousser la date limite pour permettre la soumission, au titre du point 2 de l'ordre du jour, de deux projets de proposition qui porteront les cotes E/1990/L.39 et L.40.

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE) — 6e séance

Commerce et développement [7 a)]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Bulgarie, de la

Czechoslovakia, the Libyan Arab Jamahiriya, Thailand, Indonesia and Pakistan, and by the observer for the Sudan.

The representative of UNDP also made a statement.

The Secretary-General of UNCTAD made a statement in response to questions raised during the discussion.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Deadline for the submission of draft proposals

The Committee was reminded of the deadline for the submission of draft proposals under item 7 (a) set for 6 p.m. that day.

Organization of work

The Chairman made a statement.

7th meeting

World Food Council [7 (c)

Development and utilization of new and renewable sources of energy [7 (e)]

Development of the energy resources of developing countries [7 (f)]

The Committee began its consideration of the items and heard introductory statements by the Seniors Economic Affairs Officer of the World Food Council (under item 7 (c)) and the Chief of the Energy and Resources Branch of the Department of International Economic and Social Affairs (under items 7 (e) and (f)).

Statements were made by the representatives of China, Canada, the United States, Algeria, Bahrain, the USSR, the Ukrainian SSR, New Zealand, Indonesia, Sweden (on behalf of the Nordic countries) and Thailand, and by the observers for Bolivia (on behalf of the Group of 77), Senegal and Australia.

The representative of the Commission of the European Communities also made a statement.

The Committee thus concluded its general discussion of the items.

Deadline for the submission of draft proposals

The Committee was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under items 7 (c), (e) and (f) was 1 p.m. on Wednesday, 18 July.

Tunisie, de la Tchécoslovaquie, de la Jamahiriya arabe libyenne, de la Thaïlande, de l'Indonésie et du Pakistan, et de l'observateur du Soudan.

Le représentant du PNUD fait une déclaration.

Le Secrétaire général de la CNUCED répond aux questions soulevées au cours du débat.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Date limite pour la soumission des projets de proposition

Il est rappelé au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du point 7 a) est fixée à 18 heures le jour même.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

7e séance

Conseil mondial de l'alimentation [7 c)

Dévelopement et utilisation des sources d'énergie nouvelles et renouvelables [7 e)]

Mise en valeur des ressources énergétiques des pays en développement [7 f)]

Le Comité commence l'examen de ces questions en entendant des exposés liminaires de l'Economiste hors classe du Conseil mondial de l'alimentation (au titre du point 7 c)) et du Chef du Service de l'énergie et des ressources du Département des affaires économiques et sociales internationales (au titre des points 7 e) et f)).

Des déclarations sont faites par les représentants du Canada, des Etats-Unis, de l'Algérie, de Bahreïn, de l'URSS, de la RSS d'Ukraine, de la Nouvelle-Zélande, de l'Indonésie, de la Suède (au nom des pays nordiques) et de la Thaïlande, et par les observateurs de la Bolivie (au nom du Groupe des 77), du Sénégal et de l'Australie.

Le représentant de la Commission des communautés européennes prend également la parole.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Date limite pour la soumission des projets de proposition

Il est rappelé au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre des alinéas c), e) et f) du point 7 est fixée au mercredi 18 juillet à 13 heures.

International co-operation in the field of informatics [8]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Director of Information (UNESCO).

The observer for Bolivia made a statement on behalf of the Group of 77.

Organization of work

The Chairman made a statement.

THIRD (PROGRAMME AND CO-ORDINATION) COMMITTEE — 8th meeting

Programme questions [11]

The Committee resumed its consideration of the item and heard a statement by the representative of the USSR.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [12]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.1

The observer for Mauritania, on behalf of Algeria, Bahrain, Egypt, Indonesia, Iraq, the Libyan Arab Jamahiriya, Mauritania, Morocco, Pakistan, Saudi Arabia, the Sudan, the Syrian Arab Republic, Tunisia, the Ukrainian SSR and Yemen, introduced the draft resolution.

Subsequently, Jordan, Senegal and Uganda joined in sponsoring the draft resolution.

Disaster reduction relief [13]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.2

The observer for Bolivia, on behalf of the Group of 77, introduced the draft resolution.

Draft resolution E/1990/C.3/L.6

The observer for Mauritania introduced the draft resolution.

Coopération internationale dans le domaine de l'informatique [8]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du Directeur de l'informatique à l'UNESCO.

L'observateur de la Bolivie fait une déclaration au nom du Groupe des 77.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) — 8e séance

Questions relatives au programme [11]

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'URSS.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies [12]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.1

Au nom de l'Algérie, de l'Arabie saoudite, de Bahreïn, de l'Egypte, de l'Indonésie, de l'Iraq, de la Jamahiriya arabe libyenne, du Maroc, de la Mauritanie, du Pakistan, de la République arabe syrienne, de la RSS d'Ukraine, du Soudan, de la Tunisie et du Yémen, le représentant de la Mauritanie présente le projet de résolution.

Par la suite, la Jordanie, l'Ouganda et le Sénégal se portent coauteurs du projet de résolution.

Prévention des catastrophes et secours en cas de catastrophe [13]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.2

L'observateur de la Bolivie, au nom du Groupe des 77, présente le projet de résolution.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.6

L'observateur de la Mauritanie présente le projet de résolution.

Special economic and humanitarian assistance [14]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.3

The observer for Egypt, on behalf also of Bahrain, Jordan, Lebanon, the Libyan Arab Jamahiriya, Mauritania, Morocco, Qatar, Saudi Arabia, Somalia, the Syrian Arab Republic, Tunisia, the United Arab Emirates and Yemen, introduced the draft resolution.

Draft resolution E/1990/C.3/L.5

The observer for Bolivia, on behalf of the Group of 77 and the observer for Turkey, introduced the draft resolution.

9th meeting

Operational activities for development [9]

The Committee began its consideration of the item and heard introductory statements by the Director-General for Development and International Economic Co-operation, the Director of the Division of External Relations and Governing Council Secretariat of UNDP, and by the representatives of WFP, UNICEF and UNFPA.

The representatives of the German Democratic Republic and China and the observer for Bolivia (on behalf of the Group of 77) made statements.

Statements were also made by the representatives of UNIDO and FAO.

* * *

Corrigendum to the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS (see *Journal* No. 1990/132, p.4): following the summary of the 19th meeting of the Economic and Social Council, add the following

FRIDAY, 6 JULY 1990

20th meeting

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

The Council continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of the Ukrainian SSR, the Netherlands, Sweden (on behalf also of Denmark, Finland, Iceland and Norway), India, China, Burkina Faso and New Zealand.

The Executive Secretary of the Economic Commission for Africa and the Secretary-General of the International Maritime Organization also made statements.

Assistance économique spéciale et aide humanitaire [14]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.3

L'observateur de l'Egypte présente le projet de résolution, au nom de l'Arabie saoudite, de Bahreïn, de l'Egypte, des Emirats arabes unis, de la Jamahiriya arabe libyenne, de la Jordanie, du Liban, du Maroc, de la Mauritanie, du Qatar, de la République arabe syrienne, de la Somalie, de la Tunisie et du Yémen.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.5

L'observateur de la Bolivie, au nom du Groupe des 77 et de l'observateur de la Turquie, présente le projet de résolution.

9e séance

Activités opérationnelles pour le développement [9]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des exposés liminaires du Directeur général au développement et à la coopération économique internationale, du Directeur de la Division des relations extérieures et du secrétariat du Conseil d'administration du PNUD, et des représentants du PAM, de l'UNICEF et du FNUP.

Les représentants de la République démocratique allemande et de la Chine, et l'observateur de la Bolivie (au nom du Groupe des 77) font des déclarations.

Les représentants de l'ONUDI et de la FAO prennent également la parole.

* * *

Rectificatif de l'APERÇU DES SEANCES (voir *Journal* No. 1990/132, p.4) : insérer le texte ci-après à la suite de l'aperçu de la 19e séance du Conseil économique et social

VENDREDI 6 JUILLET 1990

20e séance

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionale et sectorielle [2]

Le Conseil poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de la RSS d'Ukraine, des Pays-Bas, de la Suède (au nom également du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Norvège), de l'Inde, de la Chine, du Burkina Faso et de la Nouvelle-Zélande.

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique et le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale prennent également la parole.

21st meeting

The Council continued its general discussion of agenda item 2 and heard statements by the representatives of Indonesia, Portugal, Ecuador, Bulgaria and Cuba, and by the observers for the Byelorussian SSR and Poland.

The Executive Director of the United Nations Population Fund and the Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development also made statements.

The representative of the International Chamber of Commerce made a statement.

21e séance

Le Conseil poursuit le débat général sur le point 2 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Indonésie, du Portugal, de l'Equateur, de la Bulgarie et de Cuba, et des observateurs de la RSS de Biélorussie et de la Pologne.

Le Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population et le Secrétaire général de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement prennent également la parole.

Le représentant de la Chambre de commerce internationale fait une déclaration.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 25 JULY 1990 No. 1990/143 MERCREDI 25 JUILLET 1990

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 25 July 1990

Mercredi 25 juillet 1990

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON WAYS AND MEANS OF PROMOTING TRANSPARENCY IN INTERNATIONAL TRANSFERS OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE SUR LES MOYENS DE FAVORISER LA TRANSPARENCE DES TRANSFERTS INTERNATIONAUX D'ARMES CLASSIQUES

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 421 (1977) CONCERNING THE QUESTION OF SOUTH AFRICA

10.30 a.m.-1 p.m.	95th meeting (closed)	Conference Room 5

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 421 (1977) CONCERNANT LA QUESTION DE L'AFRIQUE DU SUD

10 h 30 à 13 heures	95e séance (privée)	Salle de conférence 5

OTHER MEETINGS

AUTRES REUNIONS

GROUP OF 27 OF OF THE GROUP OF 77 ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

First session

Nairobi, 6-31 August 1990

List of speakers

The annotated provisional agenda and proposed organization of work for the session has been issued in document A/CONF.151/PC/4.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion of sub-items (a) to (c) of item 2 of the provisional agenda for the session (Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions) to be held, subject to the approval of the Committee, from 6 to 8 August, are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Preparatory Committeee at the Palais des Nations, Geneva (Tel. (022) 7346011, ext. 5073).

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating in the first session of the Preparatory Committee are kindly requested to do so.

* * *

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Première session

Nairobi, 6-31 août 1990

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée pour la sessionn figurent dans le document A/CONF.151/PC/4.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur les alinéas a) à c) du point 2 de l'ordre du jour provisoire de la session (Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée) qui aura lieu, sous réserve de l'approbation du Comité, du 6 au 8 août, sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Comité préparatoire au Palais des Nations, Genève (Tél. (022) 7346011, poste 5073).

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants qui participeront à la première session du Comité préparatoire sont priées de le faire.

* * *

The EIGHTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS will be held at Havana, Cuba, from 27 August to 7 September 1990. The annotated provisional agenda is contained in document A/CONF/144/1.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1989/69, the Eighth Congress will be preceded by two days of pre-congress consultations (Saturday and Sunday, 25 and 26 August 1990), open to all participating States.

The Congress will be convened at the Palacio de Convenciones, Havana, Cuba, on Monday, 27 August 1990, at 10.30 a.m.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate on item 3 (Crime prevention and criminal justice in the context of development: realities and perspectives of international co-operation) are kindly requested to contact the secretariat of the Congress (Tel.: 963-5734, Room S-2977C).

The list of speakers will be closed at Havana on Tuesday, 28 August, at 1 p.m.

* * *

Le HUITIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS se tiendra à La Havane (Cuba), du 27 août au 7 septembre 1990. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document A/CONF/144/1.

Conformément à la résolution 1989/69 du Conseil économique et social, des consutations préalables au huitième Congrès auront lieu les samedi et dimanche 25 et 26 août 1990 et seront ouvertes à tous les Etats participants.

Le Congrès s'ouvrira au Palacio de Convenciones à La Havane (Cuba) le lundi 27 août 1990 à 10 h 30.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur le point 3 (Prévention du crime et justice pénale dans le contexte du développement : réalités et perspectives de la coopération internationale) sont priées de contacter le secrétariat du Congrès (Tél. : 963-5734, bureau S-2977C).

La liste des orateurs sera close à La Havane le mardi 28 août à 13 heures.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

GENERAL ASSEMBLY

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 19 JULY 1990

996th and 997th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee continued its consideration of the draft general comment on article 23 of the Covenant.

Submission of reports by States parties under article 40 of the Covenant [3]

The Committee began its consideration of the item. It took a number of relevant decisions and agreed, *inter alia*, to schedule for consideration at its fortieth session, to be held in Geneva from 22 October to 9 November 1990, the second periodic reports of India, Morocco and Sri Lanka, the second and third periodic reports of Canada and the third periodic reports of Finland and Spain.

Organizational and other matters [2]

The Committee reviewed the study on possible long-term approaches to enhancing the effective operation of existing and prospective bodies established under United Nations human rights instruments (A/44/668).

FRIDAY AND MONDAY,
20 AND 23 JULY 1990

998th-1001st (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee began its consideration of the item in closed session.

ASSEMBLEE GENERALE

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 19 JUILLET 1990

996e et 997e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité poursuit l'examen du projet d'observation générale sur l'article 23 du Pacte.

Présentation des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [3]

Le Comité commence l'examen de la question. Il prend un certain nombre de décision pertinentes et décide, notamment, d'inscrire au calendrier des travaux de sa quarantième session, qui doit se tenir à Genève du 22 octobre au 9 novembre 1990, l'examen des deuxième rapports périodiques de l'Inde, du Maroc et de Sri Lanka, les deuxième et troisième rapports de la Finlande et de l'Espagne.

Organisation des travaux et questions diverses [2]

Le Comité examine l'étude sur les méthodes envisageables à long terme pour améliorer le fonctionnement des organes et à créer en vertu d'instruments des Nations Unies relatifs aux droits de l'homme (A/44/668).

VENDREDI 20 ET LUNDI
23 JUILLET 1990

998e à 1001e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité commence l'examen de la question en session privée.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1990
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 18 JULY 1990

32nd meeting

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

Draft resolution E/1990/L.39

The observer for Bolivia (on behalf of the Group of 77) introduced the draft resolution.

Draft resolution E/1990/L.40

The representative of the United States introduced the draft resolution.

Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other Arab territories [4]

Draft resolution E/1990/L.43

The representative of Pakistan, on behalf of the sponsors as listed in the document, introduced and orally revised the draft resolution.

Organization of work

The Council was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under items 1 (on capital punishment), 3 and 15 was 1 p.m. the same day.

FIRST (ECONOMIC) COMMITTEE 8th meeting

International co-operation in the field of informatics [8]

The Committee continued its general discussion on the item and heard statements by the representatives of the Ukrainian SSR, Tunisia, China, the USSR and Rwanda.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Deadline for the submission of draft proposals

The Committee was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under item 8 was set for 1 p.m. that day.

Transnational corporations [7 (d)]

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1990
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 18 JUILLET 1990

32e séance

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionae et sectorielle [2]

Projet de résolution E/1990/L.39

L'observateur de la Bolivie (au nom du Groupe des 77) présente le projet de résolution.

Projet de résolution E/1990/L.40

Le représentant des Etats-Unis présente le projet de résolution.

Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans les territoires palestiniens et autres territoires arabes occupés [4]

Projet de résolution E/1990/L.43

Au nom des auteurs énumérés dans le document, le représentant du Pakistan présente et révise oralement le projet de résolution.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre des points 1 (usr la peine capitale), 3 et 15 est fixée à 13 heures le même jour.

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE) 8e séance

Coopération internationale dans le domaine de l'informatique [8]

Le Comité poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de la RSS d'Ukraine, de la Tunisie, de la Chine, de l'URSS et du Rwanda.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Date limite pour la soumission des projets de proposition

Il est rappelé au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du point 8 est fixée à 13 heures le même jour.

Sociétés transnationales [7 d)]

Draft decision E/1990/C.1/L.2

The representative of Bolivia, on behalf of the Group of 77, introduced the draft decision.

International co-operation in the field of informatics [8]

Draft resolution E/1990/L.34

The representative of Bolivia, on behalf of the Group of 77, introduced the draft resolution.

Regional co-operation [6]

Draft resolution E/1990/C.1/L.1

The representative of Morocco introduced the draft resolution.

International development strategy [7 (b)]

The Committee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Italy (on behalf of the European Community), the USSR, the Ukrainian SSR, the German Democratic Republic, Japan, Canada and Brazil, and by the observers for Bolivia (on behalf of the Group of 77), Norway (on behalf of the Nordic countries), Sri Lanka and Egypt.

The representative of the International Labour Organisation (ILO) made a statement.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Deadline for the submission of draft proposals

The Committee set the deadline for the submission of draft proposals under item 7 (b) for 6 p.m. that day.

Trade and development [7 (a)]

The President of the Trade and Development Board made a statement.

Organization of work

The Chairman made a statement.

THIRD (PROGRAMME AND CO-ORDINATION) COMMITTEE — 10th meeting

Operational activities for development [9]

The Committee continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of the Federal Republic of Germany, Japan, France, the Netherlands, the Ukrainian SSR, Czechoslovakia, Finland (on behalf of the

Projet de décision E/1990/C.1/L.2

Le représentant de la Bolivie, au nom du Groupe des 77, présente le projet de décision.

Coopération internationale dans le domaine de l'informatique [8]

Projet de résolution E/1990/L.34

Le représentant de la Bolivie, au nom du Groupe des 77, présente le projet de résolution.

Coopération régionale [6]

Projet de résolution E/1990/C.1/L.1

Le représentant du Maroc présente le projet de résolution.

Stratégie internationale du développement [7 b)]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Italie (au nom de la Communauté européenne), de l'URSS, de la RSS d'Ukraine, de la République démocratique allemande, du Japon, du Canada et du Brésil, et des observateurs de la Bolivie (au nom du Groupe des 77), de la Norvège (au nom des pays nordiques), de Sri Lanka et de l'Egypte.

Le représentant de l'Organisation internationale du Travail (OIT) fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Date limite pour la soumission des projets de proposition

Le Comité fixe à 18 heures le même jour la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du point 7 b).

Commerce et développement [7 a)]

Le Président du Conseil du commerce et du développement fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) — 10e séance

Activités opérationnelles pour le développement [9]

Le Comité poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants de la République fédérale d'Allemagne, du Japon, de la France, des Pays-Bas, de la RSS d'Ukraine, de la Tchécoslovaquie, de la Finlande (au nom des

Nordic countries), Thailand and the United Kingdom, and by the observer for Chile.

The representatives of the ILO and the World Bank also made statements.

The representative of the Department for Technical Co-operation made a statement.

Special economic and humanitarian assistance [14]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.4

The representative of France, on behalf also of Algeria, Bahrain, Bolivia, Brazil, Greece, Italy, Japan, Jordan, Lebanon, Malaysia, Morocco, Qatar, Saudi Arabia, Somalia, Spain, the Syrian Arab Republic, Tunisia, the United Kingdom, Yemen and Yugoslavia, introduced the draft resolution.

Disaster reduction and relief [13]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.7

The observer for Bolivia, on behalf of the Group of 77, introduced the draft resolution.

11th meeting

Operational activities for development [9]

The Committee continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of the USSR, India, Bahrain, the United States, Jamaica, Mexico, Indonesia, Bulgaria, Italy, Brazil and Rwanda, and by the observers for Australia and Switzerland.

The representative of UNESCO also made a statement.

The Director-General for International Economic Co-operation made a statement in reply to questions raised during the discussion.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Disaster reduction and relief [13]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C/3/L.8

The Chairman of the Committee introduced the draft resolution which he submitted on the basis of informal consultations.

pays nordiques), de la Thaïlande et du Royaume-Uni, et par l'observateur du Chili.

Les représentants de l'OIT et de la Banque mondiale font des déclarations.

Le représentant du Département de la coopération technique fait une déclaration.

Assistance économique spéciale et aide humanitaire [14]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.4

Le représentant de la France présente le projet de résolution, au nom également de l'Algérie, de l'Arabie saoudite, de Bahreïn, de la Bolivie, du Brésil, de l'Espagne, de la France, de la Grèce, de l'Italie, du Japon, de la Jordanie, du Liban, de la Malaisie, du Maroc, du Qatar, de la République arabe syrienne, du Royaume-Uni, de la Somalie, de la Tunisie, du Yémen et de la Yougoslavie.

Prévention des catastrophes et secours en cas de catastrophe [13]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.7

L'observateur de la Bolivie, au nom du Groupe des 77, présente le projet de résolution.

11e séance

Activités opérationnelles pour le développement [9]

Le Comité poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de l'URSS, de l'Inde, de Bahreïn, des Etats-Unis, de la Jamaïque, du Mexique, de l'Indonésie, de la Bulgarie, de l'Italie, du Brésil et du Rwanda, et des observateurs de l'Australie et de la Suisse.

Le représentant de l'UNESCO fait une déclaration.

Le Directeur général au développement et à la coopération économique internationale répond aux questions soulevées au cours du débat.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Prévention des catastrophes et secours en cas de catastrophe [13]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C/3/L.8

Le Président du Comité présente le projet de résolution qu'il soumet sur la base de consultations officieuses.

The Committee adopted the draft resolution.

The representatives of the Islamic Republic of Iran and Pakistan made statements.

Organization of work

The Chairman made a statement.

THURSDAY, 19 JULY 1990

33rd meeting

Tribute to the memory of the victimes of the earthquake in the Philippines

The President, on behalf of the members of the Council, expressed sympathy to the Government and people of the Philippines for the loss of lives and the damage suffered as a result of the recent earthquake in that country.

The oberver for the Philippines made a statement.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Capital punishment

Draft resolution E/1990/L.46

The representative of Italy, on behalf of the sponsors listed in the document, introduced the draft resolution.

Revitalization of the Economic and Social Council [3]

Draft resolutions E/1990/L.32 and L.41

The observer for Bolivia (on behalf of the Group of 77) introduced the draft resolution.

Report of the United Nations High Commissioner for Refugees [15]

Draft resolution E/1990/L.38

The observer for the Philippines, on behalf of the sponsors listed in the document, introduced the draft resolution.

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

Draft resolution E/1990/L.33

The Vice-President of the Council, Mr. John Burke (Ireland), informed the Council of the result of the informal consultations on this text.

The Council adopted the draft resolution (Council resolution 1990/51).

Le Comité adopte le projet de résolution.

Les représentants de la République islamique d'Iran et du Pakistan font des déclarations.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

JEUDI 19 JUILLET 1990

33e séance

Hommage à la mémoire des victimes du tremblement de terre aux Philippines

Au nom du Conseil, le Président exprime sa sympathie au Gouvernement et au peuple des Philippines pour les pertes en vies humaines et les dommages subis récemment à la suite du tremblemenet de terre dans ce pays.

L'observateur des Philippines fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Peine capitale

Projet de résolution E/1990/L.46

Le représentant de l'Italie, au nom des auteurs énumérés dans le document, présente le projet de résolution.

Revitalisation du Conseil économique et social [3]

Projets de résolution E/1990/L.32 et L.41

L'observateur de la Bolivie (au nom du Groupe des 77) présente le projet de résolution.

Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [15]

Projet de résolution E/1990/L.38

L'observateur des Philippines, au nom des auteurs énumérés dans le document, présente le projet de résolution.

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionale et sectorielle [2]

Projet de résolution E/1990/L.33

Le Vice-Président du Conseil, M. John Burke (Irlande), informe le Conseil du résultat des consultations officieuses tenues sur ce texte.

Le Conseil adopte le projet de résolution (résolution 1990/51 du Conseil).

The representative of Liberia made a statement.

FIRST (ECONOMIC) COMMITTEE — 9th meeting

Trade and development [7 (a)]

The observer for Bolivia introduced draft resolution E/1990/C.1/L.3, on behalf of the Group of 77.

THIRD (PROGRAMME AND CO-ORDINATION) COMMITTEE — 12th meeting

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [12]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.9

The representative of Zambia, on behalf of the African States and the sponsors listed as well as the Bahamas, Bulgaria, Czechoslovakia, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Iraq and the Syrian Arab Republic, introduced the draft resolution.

Organization of work

The Chairman made a statement.

13th meeting

The Committee resumed its consideration of agenda item 12.

Draft resolution E/1990/C.3/L.1

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. Oldrich Hrachovina (Czechoslovakia), made a statement in which he informed the Committee of the result of informal consultations held on the draft resolution.

The representative of the United Kingdom made a statement and requested a roll-call vote on the draft resolution.

The Committee then adopted the draft resolution by a roll-call vote of 42 to 1, with 1 abstention.

Following the adoption of the draft resolution, the representatives of Italy (on behalf of the European Community), Bulgaria, Sweden, Canada, Finland, New Zealand, Bahrain, Ecuador and Colombia made statements.

Disaster reduction and relief [13]

The Committee resumed its consideration of the item.

Le représentant du Libéria fait une déclaration.

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE) — 9e séance

Commerce et développement [7 a)]

L'observateur de la Bolivie présente le projet de résolution E/1990/C.1/L.3, au nom du Groupe des 77.

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) — 12e séance

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies [12]

Le Comité reprend l'examen de cette question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.9

Le représentant de la Zambie présente le projet de résolution, au nom des Etats africains et des auteurs énumérés ainsi que des Bahamas, de la Bulgarie, de l'Indonésie, de la République islamique d'Iran, de l'Iraq, de la République arabe syrienne et de la Tchécoslovaquie.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

13e séance

Le Comité reprend l'examen du point 12 de l'ordre du jour.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.1

Le Vice-Président du Comité, M. Oldrich Hrachovina (Tchécoslovaquie), fait une déclaration dans laquelle il informe le Comité du résultat des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution.

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration et demande un vote par appel nominal sur le projet de résolution.

Le Comité adopte ensuite le projet de résolution par 42 voix contre une, avec une abstention (vote par appel nominal).

A la suite de l'adoption du projet de résolution, les représentants de l'Italie (au nom de la Communauté européenne), de la Bulgarie, de la Suède, du Canada, de la Finlande, de la Nouvelle-Zélande, de Bahreïn, de l'Equateur et de la Colombie font des déclarations.

Prévention des catastrophes et secours en cas de catastrophe [13]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Draft resolution E/1990/C.3/L.2

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. Adian Silalahi (Indonesia), made a statement in which he informed the Committee of the result of informal consultations held on the draft resolution.

The Committee adopted the draft resolution.

The representative of the United Kingdom made a statement.

Draft resolution E/1990/C.3/L.6

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. Adian Silalahi (Indonesia), made a statement in which he informed the Committee of the result of informal consultations held on the draft resolution.

The representative of Sweden made a statement.

The Secretary of the Committee made a statement.

The Committee adopted the draft resolution.

Special economic and humanitarian assistance [14]

The Committee resumed its consideration of the item.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.2

Le Vice-Président du Comité, M. Adian Silalahi (Indonésie), fait une déclaration dans laquelle il informe le Comité du résultat des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution.

Le Comité adopte le projet de résolution.

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.6

Le Vice-Président du Comité, M. Adian Silalahi (Indonésie), fait une déclaration dans laquelle il informe le Comité du résultat des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution.

Le représentant de la Suède fait une déclaration.

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Le Comitée adopte le projet de résolution.

Assistance économique spéciale et aide humanitaire [14]

Le Comité reprend l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Signature: Sudan (24 July 1990)*

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Signature : Soudan (24 juillet 1990*)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 26 JULY 1990 No. 1990/144 JEUDI 26 JUILLET 1990

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 26 July 1990

Jeudi 26 juillet 1990

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON WAYS AND MEANS OF PROMOTING TRANSPARENCY IN INTERNATIONAL TRANSFERS OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE SUR LES MOYENS DE FAVORISER LA TRANSPARENCE DES TRANSFERTS INTERNATIONAUX D'ARMES CLASSIQUES

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

UNITED NATIONS STAFF PENSION COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

COMITE DES PENSIONS DU PERSONNEL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence B

* * *

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

First session

Nairobi, 6-31 August 1990

List of speakers

The annotated provisional agenda and proposed organization of work for the session has been issued in document A/CONF.151/PC/4.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion of sub-items (a) to (c) of item 2 of the provisional agenda for the session (Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions) to be held, subject to the approval of the Committee, from 6 to 8 August, are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Preparatory Committeee at the Palais des Nations, Geneva (Tel. (022) 7346011, ext. 5073).

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating in the first session of the Preparatory Committee are kindly requested to do so.

* * *

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Première session

Nairobi, 6-31 août 1990

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée pour la sessionn figurent dans le document A/CONF.151/PC/4.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur les alinéas a) à c) du point 2 de l'ordre du jour provisoire de la session (Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée) qui aura lieu, sous réserve de l'approbation du Comité, du 6 au 8 août, sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Comité préparatoire au Palais des Nations, Genève (Tél. (022) 7346011, poste 5073).

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants qui participeront à la première session du Comité préparatoire sont priées de le faire.

* * *

The EIGHTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS will be held at Havana, Cuba, from 27 August to 7 September 1990. The annotated provisional agenda is contained in document A/CONF/144/1.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1989/69, the Eighth Congress will be preceded by two days of pre-congress consultations (Saturday and Sunday, 25 and 26 August 1990), open to all participating States.

The Congress will be convened at the Palacio de Convenciones, Havana, Cuba, on Monday, 27 August 1990, at 10.30 a.m.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate on item 3 (Crime prevention and criminal justice in the context of development: realities and perspectives of international co-operation) are kindly requested to contact the secretariat of the Congress (Tel.: 963-5734, Room S-2977C).

The list of speakers will be closed at Havana on Tuesday, 28 August, at 1 p.m.

* * *

Le HUITIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS se tiendra à La Havane (Cuba), du 27 août au 7 septembre 1990. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document A/CONF/144/1.

Conformément à la résolution 1989/69 du Conseil économique et social, des consutations préalables au huitième Congrès auront lieu les samedi et dimanche 25 et 26 août 1990 et seront ouvertes à tous les Etats participants.

Le Congrès s'ouvrira au Palacio de Convenciones à La Havane (Cuba) le lundi 27 août 1990 à 10 h 30.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur le point 3 (Prévention du crime et justice pénale dans le contexte du développement : réalités et perspectives de la coopération internationale) sont priées de contacter le secrétariat du Congrès (Tél. : 963-5734, bureau S-2977C).

La liste des orateurs sera close à La Havane le mardi 28 août à 13 heures.

* * *

OTHER MEETINGS

Announcements concerning the Fourth Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

(a) The Fourth Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons will take place at the Palais des Nations, Geneva, from 20 August to 14 September 1990. The first meeting will be held on Monday, 20 August, at 3 p.m., in the new building (Bâtiment E), Conference Room XIX.

(b) States parties whishing to participate in the Conference are kindly requested to inform the Secretariat in writing of the composition of their delegations. The information should be sent to the Provisional Secretary-General of the Conference, to the following addresses:

Department for Disarmament Affairs (Room S-3170-A)
United Nations, New York, N.Y. 10017
(to be received by Friday, 10 August 1990)

Department for Disarmament Affairs (Room D.601)
United Nations Office at Geneva
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix
1211 Geneva 10, Switzerland
(to be received by Thursday, 16 August)

(c) In conformity with Rule 44.2 of the draft rules of procedure of the Conference, application may be made to the Provisional Secretary-General of the Conference for *observer status*, which will be accorded on the decision of the Conference. It is requested that such applications should be sent to the Provisional Secretary-General of the Conference.

(d) Security passes will be available for collection outside Conference Room XIX from 10 a.m. on Monday, 20 August.

(e) In accordance with the decision of the Preparatory Committee, delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate which, subject to the final decision of the Conference, is expected to be held from 21 to 28 August, are kindly requested to contact the Provisional Secretary-General of the Conference.

* * *

AUTRES REUNIONS

Avis concernant la quatrième Conférence des parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

a) La quatrième Conférence des parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires aura lieu au Palais des Nations à Genève du 20 août au 14 septembre 1990. La première séance se tiendra le lundi 20 août à 15 heures dans la salle de conférence XIX du nouveau bâtiment (Bâtiment E).

b) Les Etats parties qui désirent participer à la Conférence sont priés d'informer le Secrétariat par écrit de la composition de leur délégation. Les renseignements doivent être envoyés au Secrétaire général provisoire de la Conférence aux adresses suivantes :

Département des affaires de désarmement (Bureau S-3170-A)
Organisation des Nations Unies, New York, N.Y. 10017
(pour être reçus pour le vendredi 10 août 1990)

Département des affaires de désarmement (Bureau D.601)
Office des Nations Unies à Genève
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix
1211 Genève 10, Suisse
(pour être reçus pour le jeudi 16 août)

c) Conformément à l'article 44.2 du règlement intérieur, des demandes du *statut d'observateur* peuvent être adressées au Secrétaire général provisoire de la Conférence; la décision à leur sujet sera prise par la Conférence. Ces demandes doivent être envoyées au Secrétaire général provisoire de la Conférence.

d) Les laissez-passer pourront être obtenus à l'entrée de la salle de conférence XIX le lundi 20 août à partir de 10 heures.

e) Conformément à la décision du Comité préparatoire, les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général qui, sous réserve de la décision finale de la Conférence, doit se tenir du 21 au 28 août, sont priées de contacter le Secrétaire général provisoire de la Conférence.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

GENERAL ASSEMBLY

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 24 JULY 1990

1002nd meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee adopted a general comment on article 23 of the Covenant.

Organizational and other matters [2]

The Committee took a number of decisions regarding follow-up on communications under the Optional Protocol to the Covenant and consequently amended its guidelines regarding the form and contents of reports from States parties under article 40 of the Covenant (CCPR/C/5 and CCPR/C/0)).

1003rd meeting

Organizational and other matters [2]

The Committee agreed on the composition of its working groups scheduled to meet one week prior to its fortieth session two be held in Geneva from 22 October to 9 November 1990. The Committee also held a general discussion on its methods of work under article 40 of the Covenant.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1990
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 20 JULY 1990

THIRD (PROGRAMME AND CO-ORDINATION) COMMITTEE — 14th meeting

Co-ordination questions [10]

The Committee resumed its consideration of the item.

ASSEMBLEE GENERALE

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 24 JUILLET 1990

1002e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité adopte une observation générale sur l'article 23 du Pacte.

Organisation des travaux et questions diverses [2]

Le Comité prend un certain nombre de décisions concernant les communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte et, par conséquent, modifie les directives concernant la forme et le contenu des rapports des Etats parties présentés conformément à l'article 40 du Pacte (CCPR/C/5 et CCPR/C/20).

1003e séance

Organisation des travaux et questions diverses [2]

Le Comité approuve la composition de ses groupes de travail qui doivent se réunir une semaine avant la quarantième session qui aura lieu à Genève du 22 octobre au 9 novembre 1990. Le Comité tient un débat général sur ses méthodes de travail en vertu de l'article 40 du Pacte.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1990
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 20 JUILLET 1990

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) — 14e séance

Questions relatives à la coordination [10]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Draft resolution E/1990/C.3/L.15

The observer for Bolivia, on behalf of the Group of 77, introduced the draft resolution.

Draft resolution E/1990/C.3/L.12/Rev.1

The observer for Austria introduced the draft resolution, on behalf also of Australia, the Bahamas, Belgium, Bolivia, Brazil, Canada, Colombia, Czechoslovakia, Denmark, Egypt, France, the German Democratic Republic, Germany (Federal Republic of), Greece, India, Iran (Islamic Republic of), Iceland, Italy, Jamaica, Japan, Malaysia, Mexico, the Netherlands, New Zealand, Norway, Pakistan, Peru, Portugal, Spain, Sweden, the Syrian Arab Republic, Thailand, Trinidad and Tobago, the Ukranian SSR, the USSR, the United Kingdom, the United States, Venezuela and Yugoslavia.

Operational activities for development [9]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.16

The representative of the United States introduced the draft resolution, on behalf also of Austria, Canada, Denmark, Finland, France, Germany (Federal Republic of), Italy, the Netherlands, Norway, Sweden and the United Kingdom.

Draft resolution E/1990/C.3/L.17

The representative of Sweden, on behalf also of Australia, Canada, Denmark, Finland, Kenya, the Netherlands, Thailand and the United States, introduced the draft resolution.

Draft resolution E/1990/C.3/L.18

The representative of the United Kingdom introduced the draft resolution.

Draft resolution E/1990/C.3/L.19

The Chairman introduced the draft resolution.

15th meeting

Disaster reduction and relief [13]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.7

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. Adian Silalahi (Indonesia), read out revisions to the draft resolution agreed upon during informal consultations.

The Committee adopted the draft resolution as orally revised.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.15

L'observateur de la Bolivie, au nom du Groupe des 77, présente le projet de résolution.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.12/Rev.1

L'observateur de l'Autriche présente le projet de résolution, au nom également des pays ci-après : Allemagne, République fédérale d', Australie, Bahamas, Belgique, Bolivie, Brésil, Canada, Colombie, Danemark, Egypte, Espagne, Etats-Unis, France, Grèce, Inde, Iran (République islamique d'), Irlande, Italie, Jamaïque, Japon, Malaisie, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pays-Bas, Pérou, Portugal, République arabe syrienne, République démocratique allemande, RSS d'Ukraine, Royaume-Uni, Suède, Tchécoslovaquie, Thaïlande, Trinité-et-Tobago, URSS, Venezuela et Yougoslavie.

Activités opérationnelles pour le développement [9]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.16

Le représentant des Etats-Unis présente le projet de résolution, au nom également de l'Allemagne, République fédérale d', de l'Autriche, du Canada, du Danemark, de la Finlande, de la France, de l'Italie, de la Norvège, des Pays-Bas, du Royaume-Uni et de la Suède.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.17

Le représentant de la Suède, au nom également de l'Australie, du Canada, du Danemark, des Etats-Unis, de la Finlande, du Kenya, de la Norvège, des Pays-Bas, de la Suède et de la Thaïlande, présente le projet de résolution.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.18

Le représentant du Royaume-Uni présente le projet de résolution.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.19

Le Président présente le projet de résolution.

15e séance

Prévention des catastrophes et secours en cas de catastrophe [13]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.7

Le Vice-Président du Comité, M. Adian Silalahi (Indonésie), donne lecture des révisions apportées au projet de résolution au cours des consultations officieuses.

Le Comité adopte le projet de résolution tel qu'il a été révisé oralement.

Co-ordination questions [10]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.11

It was announced that Kenya had joined in sponsoring the draft resolution.

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. Oldrich Hrachovina (Czechoslovakia), made a statement.

The Committee adopted the draft resolution.

Draft resolution E/1990/C.3/L.12/Rev.1

The Committee adopted part A of the draft resolution as further orally revised during the informal consultations.

On the proposal of the observer for Austria, the Committee decided to consider part B, as revised during informal consultations, under item 11 (Programme questions).

The Secretary of the Committee made a statement.

A statement was made by the representative of Cuba.

Programme questions [11]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.12/Rev.1 and L.21

On the proposal of the observer for Austria, the Committee decided to consider part B of draft resolution E/1990/C.3/L.12/Rev.1, as revised during informal consultations, under item 11.

The Committee then adopted the draft resolution, which would be subsequently circulated in document E/1990/C.3/L.21.

Special economic and humanitarian assistance [14]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.5

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. Oldrich Hrachovina (Czechoslovakia), made a statement in which he informed the Committee of the result of informal consultations held on the draft resolution.

The Secretary of the Committee read out a revision to the draft resolution.

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Community) and Canada, and by the observer for the Sudan.

Questions de coordination [10]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.11

Il est annoncé que le Kenya s'est porté coauteur du projet de résolution.

Le Vice-Président du Comité, M. Oldrich Hrachovina (Tchécoslovaquie), fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.12/Rev.1

Le Comité adopte la partie A du projet de résolution telle qu'elle a été révisée oralement au cours des consultations officieuses.

Sur la proposition de l'observateur de l'Autriche, le Comité décide d'examiner la partie B, telle qu'elle a été révisée au cours des consultations officieuses, au titre du point 11 (Questions relatives au programme).

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Questions relatives au programme [11]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.12/Rev.1 and L.21

Sur la proposition de l'observateur de l'Autriche, le Comité décide d'examiner la partie B du projet de résolution E/1990/C.3/L.12/Rev.1, telle qu'elle a été révisée au cours des consultations officieuses, au titre du point 11.

Le Comité adopte ensuite le projet de résolution qui sera ultérieurement publié sous la cote E/1990/C.3/L.21.

Assistance économique spéciale et aide humanitaire [14]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.5

Le Vice-Président du Comité, M. Oldrich Hrachovina (Tchécoslovaquie), fait une déclaration dans laquelle il informe le Comité du résultat des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution.

Le Secrétaire du Comité donne lecture d'une révision apportée au projet de résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de la Communauté européenne) et du Canada, et par l'observateur du Soudan.

The Committee then adopted the draft resolution as orally revised.

The representative of Italy (on behalf of the European Community) made a statement.

The observer for the Sudan also made a statement.

On the proposal of the Chairman, the Committee recommended to the Council that it should take note of the Note by the Secretariat on the damage caused by torrential rain and flooding in Democratic Yemen and Djibouti (E/1990/L.13).

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 14.

Le Comité adopte le projet de résolution oralement révisé.

Le représentant de l'Italie (au nom de la Communauté européenne) fait une déclaration.

L'observateur du Soudan prend également la parole.

Sur la proposition du Président, le Comité recommande au Conseil de prendre note de la Note du Secrétariat sur les dommages causés par les pluies torrentielles et les inondations au Yémen démocratique et à Djibouti (E/1990/L.13).

Le Comité termine ainsi l'examen du point 14 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Saint Kitts and Nevis (24 July 1990)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Saint-Kitts-et-Nevis (24 juillet 1990*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 26 July 1990			*Jeudi 26 juillet 1990*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m. 2.45 p.m.	(open to staff membrers only)	Conference Room 7	13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 7

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 27 JULY 1990 — No. 1990/145 — VENDREDI 27 JUILLET 1990

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 27 July 1990

SECURITY COUNCIL

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m. — 1175th meeting (closed) — Conference Room E

* * *

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

First session

Nairobi, 6-31 August 1990

List of speakers

The annotated provisional agenda and proposed organization of work for the session has been issued in document A/CONF.151/PC/4.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion of sub-items (a) to (c) of item 2 of the provisional agenda for the session (Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking

Vendredii 27 juillet 1990

CONSEIL DE SECURITE

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 heures à 13 heures — 1175e séance (privée) — Salle de conférence E

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Première session

Nairobi, 6-31 août 1990

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée pour la sessionn figurent dans le document A/CONF.151/PC/4.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur les alinéas a) à c) du point 2 de l'ordre du jour provisoire de la session (Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, sur la base de la résolution 44/228 de

into account other relevant General Assembly resolutions) to be held, subject to the approval of the Committee, from 6 to 8 August, are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Preparatory Committeee at the Palais des Nations, Geneva (Tel. (022) 7346011, ext. 5073).

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating in the first session of the Preparatory Committee are kindly requested to do so.

* * *

The EIGHTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS will be held at Havana, Cuba, from 27 August to 7 September 1990. The annotated provisional agenda is contained in document A/CONF/144/1.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1989/69, the Eighth Congress will be preceded by two days of pre-congress consultations (Saturday and Sunday, 25 and 26 August 1990), open to all participating States.

The Congress will be convened at the Palacio de Convenciones, Havana, Cuba, on Monday, 27 August 1990, at 10.30 a.m.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate on item 3 (Crime prevention and criminal justice in the context of development: realities and perspectives of international co-operation) are kindly requested to contact the secretariat of the Congress (Tel.: 963-5734, Room S-2977C).

The list of speakers will be closed at Havana on Tuesday, 28 August, at 1 p.m.

* * *

OTHER MEETINGS

Announcements concerning the Fourth Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

(a) The Fourth Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons will take place at the Palais des Nations, Geneva, from 20 August to 14 September 1990. The first meeting will be held on Monday, 20 August, at 3 p.m., in the new building (Bâtiment E), Conference Room XIX.

(b) States parties whishing to participate in the Conference are kindly requested to inform the Secretariat in writing of the

l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée) qui aura lieu, sous réserve de l'approbation du Comité, du 6 au 8 août, sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Comité préparatoire au Palais des Nations, Genève (Tél. (022) 7346011, poste 5073).

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants qui participeront à la première session du Comité préparatoire sont priées de le faire.

* * *

Le HUITIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS se tiendra à La Havane (Cuba), du 27 août au 7 septembre 1990. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document A/CONF/144/1.

Conformément à la résolution 1989/69 du Conseil économique et social, des consutations préalables au huitième Congrès auront lieu les samedi et dimanche 25 et 26 août 1990 et seront ouvertes à tous les Etats participants.

Le Congrès s'ouvrira au Palacio de Convenciones à La Havane (Cuba) le lundi 27 août 1990 à 10 h 30.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur le point 3 (Prévention du crime et justice pénale dans le contexte du développement : réalités et perspectives de la coopération internationale) sont priées de contacter le secrétariat du Congrès (Tél. : 963-5734, bureau S-2977C).

La liste des orateurs sera close à La Havane le mardi 28 août à 13 heures.

* * *

AUTRES REUNIONS

Avis concernant la quatrième Conférence des parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

a) La quatrième Conférence des parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires aura lieu au Palais des Nations à Genève du 20 août au 14 septembre 1990. La première séance se tiendra le lundi 20 août à 15 heures dans la salle de conférence XIX du nouveau bâtiment (Bâtiment E).

b) Les Etats parties qui désirent participer à la Conférence sont priés d'informer le Secrétariat par écrit de la composition

composition of their delegations. The information should be sent to the Provisional Secretary-General of the Conference, to the following addresses:

Department for Disarmament Affairs (Room S-3170-A)
United Nations, New York, N.Y. 10017
(to be received by Friday, 10 August 1990)

Department for Disarmament Affairs (Room D.601)
United Nations Office at Geneva
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix
1211 Geneva 10, Switzerland
(to be received by Thursday, 16 August)

(c) In conformity with Rule 44.2 of the draft rules of procedure of the Conference, application may be made to the Provisional Secretary-General of the Conference for *observer status*, which will be accorded on the decision of the Conference. It is requested that such applications should be sent to the Provisional Secretary-General of the Conference.

(d) Security passes will be available for collection outside Conference Room XIX from 10 a.m. on Monday, 20 August.

(e) In accordance with the decision of the Preparatory Committee, delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate which, subject to the final decision of the Conference, is expected to be held from 21 to 28 August, are kindly requested to contact the Provisional Secretary-General of the Conference.

de leur délégation. Les renseignements doivent être envoyés au Secrétaire général provisoire de la Conférence aux adresses suivantes :

Département des affaires de désarmement (Bureau S-3170-A)
Organisation des Nations Unies, New York, N.Y. 10017
(pour être reçus pour le vendredi 10 août 1990)

Département des affaires de désarmement (Bureau D.601)
Office des Nations Unies à Genève
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix
1211 Genève 10, Suisse
(pour être reçus pour le jeudi 16 août)

c) Conformément à l'article 44.2 du règlement intérieur, des demandes du *statut d'observateur* peuvent être adressées au Secrétaire général provisoire de la Conférence; la décision à leur sujet sera prise par la Conférence. Ces demandes doivent être envoyées au Secrétaire général provisoire de la Conférence.

d) Les laissez-passer pourront être obtenus à l'entrée de la salle de conférence XIX le lundi 20 août à partir de 10 heures.

e) Conformément à la décision du Comité préparatoire, les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général qui, sous réserve de la décision finale de la Conférence, doit se tenir du 21 au 28 août, sont priées de contacter le Secrétaire général provisoire de la Conférence.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

GENERAL ASSEMBLY

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 25 JULY 1990

1004th and 1005th (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1990
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 20 JULY 1990

FIRST (ECONOMIC) COMMITTEE — 10th meeting

Transnational corporations [7 (d)]

Recommendations contained in documents E/1990/26 and Add.1

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. George Papadatos (Greece), made a statement in which he informed the Committee on the outcome of the informal consultations held on the recommendations contained in the documents.

Draft resolution I

The Committee adopted draft resolution I by 29 votes to 12, with 1 abstention (recorded vote).

Statements after the adoption of the draft resolution were made by the representatives of the United Kingdom, the

ASSEMBLEE GENERALE

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 25 JUILLET 1990

1004e et 1005e séances

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en session privée.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1990
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 20 JUILLET 1990

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE) — 10e séance

Sociétés transnationales [7 d)]

Recommandations figurant dans les documents E/1990/26 et Add.1

Le Vice-Président du Comité, M. George Papadatos (Grèce), fait une déclaration dans laquelle il informae le Comité du résultat des consultations officieuses tenues au sujet des recommendations figurant dans les documents.

Projet de résolution I

Le Comité adopte le projet de résolution I par 29 voix contre 12, avec une abstention (vote enregistré).

Après l'adoption du projet de résolution, des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de la Ré-

German Democratic Republic, Italy, the USSR, France, Yugoslavia, Finland (on behalf also of Sweden), Zambia and Brazil.

The representatives of Rwanda, Venezuela and Bahrain also made statements.

Draft resolution III

The Committee adopted the draft resolution.

Draft decision

The Committee adopted the draft decision contained in Section B.

Draft decision E/1990/C.1/L.2

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. George Papadatos (Greece), made a statement in which he informed the Committee on the outcome of the informal consultations held on the draft decision.

The Committee adopted the draft decision.

Documents E/1990/26 and Add.1

On the proposal of the Chairman, the Committee took note of the documents.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

World Food Council [7 (c)]

Development and utilization of new and renewable sources of energy [7 (e)]

Development of the energy resources of developing countries [7 (f)]

Documents WFC/1990/9, A/45/36 and Add.1 and A/45/274-E/1990/73 and Corr.1

On the proposal of the Chairman, the Committee took note of the documents.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Regional co-operation [6]

Recommendations contained in documents E/1990/84 and Corr.1 and Add.1-4

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. George Papadatos (Greece), made a statement in which he informed the Committee on the outcome of the informal consultations held on the recommendations contained in the documents.

publique démocratique allemande, de l'Italie, de l'URSS, de la France, de la Yougoslavie, de la Finlande (au nom également de la Suède), de la Zambie et du Brésil.

Les représentants du Rwanda, du Venezuela et de Bahreïn prennent également la parole.

Projet de résolution III

Le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de déecision

Le Comité adopte le projet de décision figurant à la section B.

Projet de décision E/1990/C.1/L.2

Le Vice-Président du Comité, M. George Papadatos (Gréce), fait une déclaration dans laquelle il informe le Comité du résultat des consultations officieusese tenues au sujet du projet de décision.

Le Comité adopte le projet de décision.

Documents E/1990/26 et Add.1

Sur la proposition du Président, le Comité prend note des documents.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Conseil mondial de l'alimentation [7 c)]

Mise en valeur et utilisation des sources d'énergie nouvelles et renouvelables [7 e)]

Mise en valeur des ressources énergétiques des pays en développement [7 f)]

Documents WFC/1990/9, A/45/36 et Add.1 et A/45/274-E/1990/73 et Corr.1

Sur la proposition du Président, le Comité prend note des documents.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Coopération régionale [6]

Recommandations figurant dans les documents E/1990/84 et Corr.1 et Add.1 à 4

Le Vice-Président du Comité, M. George Papadatos (Grèce), fait une déclaration dans laquelle il informe le Comité du résultat des consultations officieuses tenues au sujet des recommandations figurant dans les documents.

Chapter I, Section A, Sub-Section 1

The Committee approved the recommendations contained in paragraph 1.

The Committee approved the recommendation contained in paragraph 2.

Chapter I, Section A, Sub-Section 2

Resolution 680 (XXV)

The Committee adopted resolution 680 (XXV).

Statements were made by the representatives of the United States, Italy (on behalf of the European Community) and the USSR.

Resolution 682 (XXV)

The Committee adopted resolution 682 (XXV).

Resolution 683 (XXV)

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. George Papadatos (Greece), read out amendments to the resolution of the Economic Commission for Africa, as agreed upon in informal consultations.

The Committee adopted resolution 683 (XXV), as amended.

The representative of the Libyan Arab Jamahiriya made a statement.

Resolution 684 (XXV)

The Committee adopted the resolution.

Statements were made by the representatives of the United States, Italy (on behalf of the European Community) and the USSR.

Resolution 702 (XXV)

The Committee adopted the resolution.

Statements were made by the representatives of the United States, Italy (on behalf of the European Community) and the USSR.

Document E/1990/84/Add.1

The Committee approved the recommendation contained in paragraph 1.

Draft resolution E/1990/C.1/L.1

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. George Papadatos (Greece), made a statement in which he informed

Chapitre I, section A, sous-section 1

Le Comité approuve les recommandations contenues au paragraphe 1.

Le Comité approuve la recommandation figurant au paragaraphe 2.

Chapitre I, section A, sous-section 2

Résolution 680 (XXV)

Le Comité adopte la résolution 680 (XXV).

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de l'Italie (au nom de la Communauté européenne) and the USSR.

Résolution 682 (XXV)

Le Comité adopte la résolution 682 (XXV).

Résolution 683 (XXV)

Le Vice-Président du Comité, M. George Papadatos (Grèce), donne lecture des amendements à la résolution de la Commission économique pour l'Afrique, tels qu'adoptés lors des consultations officieuses.

Le Comité adopte la résolution 683 (XXV), telle qu'elle a été modifiée.

Le représentant de la Jamahiriya arabe libyenne fait une déclaration.

Résolution 684 (XXV)

Le Comité adopte la résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de l'Italie (au nom de la Communauté et de l'URSS.

Résolution 702 (XXV)

Le Comité adopte la résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de l'Italie (au nom de la Communauté et de l'URSS.

Document E/1990/84/Add.1

Le Comité approuve la recommandation figurant au paragraphe 1.

Projet de résolution E/1990/C.1/L.1

Le Vice-Président du Comité, M. George Papadatos (Grèce), fait une déclaration dans laquelle il informe le

the Committee on the outcome of the informal consultations held on the draft resolution.

The Secretary of the Committee read out amendments to the draft resolution as agreed upon in informal consultations.

The representative of Tunisia made a statement in which he announced that his delegation was withdrawing its name as a co-sponsor of the draft resolution.

The Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

Documents considered in connection with agend item 6

Upon the proposal of the Chairman, the Committee took note of the following documents considered in connection with item 6: A/45/77-E/1990/10 and Add.1, A/45/185-E/1990/48, A/45/257-E/1990/61, A/45/263, E/1990/51, E/1990/52, E/1990/53, E/1990/54, E/1990/56, E/1990/57 and E/1990/84 and Corr.1 and Add.1 to 4.

The Committee thus concluded its consideration of item 6.

Trade and development [7 (a)]

Draft resolution E/1990/C.1/L.3

The Vice-Chairman of the Committee, Mr. George Papadatos (Greece), made a statement in which he informed the Committee on the outcome of the informal consultations held on the draft resolution.

The Chairman of the Committee read out amendments to the draft resolution as agreed upon in informal consultations.

The Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

International co-operation in tax matters [7 (g)]

Document E/1990/49

On the proposal of the Chairman, the Committee took note of the document.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

International co-operation in the field of informatics [8]

Draft resolution E/1990/L.34

The Vice-Chairman of the Committee, Ms. A. Missouri

Comité du résultat des consultations officieuses tenues au sujet du projet de résolution.

Le Secrétaire du Comité donne lecture des amendements au projet de résolution adoptés lors des consultations officieuses.

Le représentant de la Tunisie fait une déclaration dans laquelle il annonce que sa délégation se retire de la liste des auteurs du projet de résolution.

Le Comité adopte le projet de résolution modifié oralement.

Documents examinés en rapport avec le point 6 de l'ordre du jour

Sur la proposition du Président, le Comité prend note des documents ci-après examinés en rapport avec le point 6 : A/45/77-E/1990/10 et Add.1, A/45/185-E/1990/48, A/45/257-E/1990/61, A/45/263, E/1990/51, E/1990/52, E/1990/53, E/1990/54, E/1990/56, E/1990/57 et E/1990/84 et Corr.1 et Add.1 à 4.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 6.

Commerce et développement [7 a)]

Projet de résolution E/1990/C.1/L.3

Le Vice-Président du Comité, M. George Papadatos (Grèce), fait une déclaration dans laquelle il informe le Comité du résultat des consultations officieuses tenues au sujet du projet de résolution.

Le Président du Comité donne lecture des amendements au projet de résolution adoptés lors des consultations officieuses.

Le Comité adopte le projet de résolution modifié oralement.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Coopération internationale en matière fiscale [7 g)]

Document E/1990/49

Sur la proposition du Président, le Comité prend note du document.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Coopération internationale dans le domaine de l'informatique [8]

Projet de résolution E/1990/L.34

La Vice-Présidente du Comité, Mme A. Missouri

Sherman-Peter (Bahamas), made a statement in which he informed the Committee on the outcome of the informal consultations held on the draft resolution and read out amendments agreed upon in those informal consultations.

Following statements by the representatives of Bolivia (on behalf of the Group of 77) and Italy (on behalf of the European Community), the Committee adopted the draft resolution, as orally amended.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

11th meeting

International development strategy for the fourth United Nations development decade [7 (b)]

The Committee resumed its consideration of the item and heard a statement by the Chairman of the *Ad Hoc* Committee of the Whole on the Preparation of the International Development Strategy for the Fourth United Nations Development Decade.

On the proposal of the Chairman, the Committee took note of the oral report of the Chairman of the *Ad Hoc* Committee of the Whole.

The Committee thus concluded its consideration of the item and thereby its work for the session.

MONDAY, 23 JULY 1990

THIRD (PROGRAMME AND CO-ORDINATION) COMMITTEE

16th meeting

Co-ordination questions [10]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft decision E/1990/C.3/L.22

The observer for Uganda introduced the draft decision.

Operational activities for development [9]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.20

The representative of Canada, on behalf of the sponsors listed, introduced the draft resolution.

The representative of Italy made a statement and joined in sponsoring the draft resolution.

Sherman-Peter (Bahamas), fait une déclaration dans laquelle elle informe le Comité du résultat des consultations officieuses tenues au sujet du projet de résolution et donne lecture des amendements adoptés lors de ces consultations.

Après des déclarations des repésentants de la Bolivie (au nom du Groupe des 77) et de l'Italie (au nom de la Communauté européenne), le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié oralement.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

11e séance

Stratégie internationale du développement pour la quatrième décennie des Nations Unies pour le développement [7 b)]

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant une déclaration du Président du Comité spécial plénier chargé d'élaborer la stratégie internationale du développement pour la quatrième décennie des Nations Unies pour le développement.

Sur la proposition du Président, le Comité prend note du rapport oral du Président du Comité spécial plénier.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question et ses travaux pour la session en cours.

LUNDI 23 JUILLET 1990

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION)

16e séance

Questions de coordination [10]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de décision E/1990/C.3/L.22

L'observateur de l'Ouganda présentge le projet de décision.

Activités opérationnelles pour le développement [9]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.20

Au nom des auteurs énumérés dans le document, le représentant du Canada présente le projet de résolution.

Le représentant de l'Italie fait une déclration et se joint aux auteurs du projet de résolution.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention on the Law of Treaties between States and International Organizations or between Intrenational Organizations, concluded at Vienna on 21 March 1986

Accession: Spain (24 July 1990)*

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Gambia (25 July 1990)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Gambia (25 July 1990)*

Corrigendum to the text issued in this section on Thursday, 12 July 1990 (see *Journal* No. 1990/134, p.5): the first two entries *should read*

Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others, opened for signature at Lake Success, New York, on 21 March 1950

Accession: Togo (14 March 1990)*

Final Protocol to the Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others, opened for signature at Lake Success, New York, on 21 March 1950

Accession: Togo (14 March 1990)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Vienne sur le droit des traités entre Etats et organisations internationales ou entre organisations internationales, conclue à Vienne le 21 mars 1986

Adhésion : Espagne (24 juillet 1990*)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Gambie (25 juillet 1990*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Gambie (25 juillet 1990*)

Rectificatif du texte paru dans la présente section le jeudi 12 juillet 1990 (voir *Journal* No. 1990/134, p.5) : les deux premières rubriques *doivent se lire*

Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui, ouverte à la signature à Lake Success (New York) le 21 mars 1950

Adhésion : Togo (14 mars 1990*)

Protocole de clôture finale de la Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui, ouverte à la signature à Lake Success (New York) le 21 mars 1950

Adhésion : Togo (14 mars 1990*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

MONDAY, 30 JULY 1990 | No. 1990/146 | LUNDI 30 JUILLET 1990

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

[No meetings are scheduled at Headquarters, *today,* Monday, 30 July 1990.]

[Aucune séance n'est prévue au Siège *aujourd'hui,* lundi 30 juillet 1990.]

* * *

GENERAL ASSEMBLY

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST **APARTHEID** on Wednesday, 1 August 1990, at 10.30 a.m. in Room S-3560.

* * *

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

First session

Nairobi, 6-31 August 1990

List of speakers

The annotated provisional agenda and proposed organization of work for the session has been issued in document A/CONF.151/PC/4.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion of sub-items (a) to (c) of item 2 of the provisional agenda for the session (Preparations for the

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Une séance privée du GROUPE DE TRAVAIL du COMITE SPECIAL CONTRE L'**APARTHEID** aura lieu le mercredi 1er août 1990 à 10 h 30 dans la salle S-3560.

* * *

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Première session

Nairobi, 6-31 août 1990

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée pour la sessionn figurent dans le document A/CONF.151/PC/4.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur les alinéas a) à c) du point 2 de l'ordre du jour provisoire de la session (Préparatifs de la

United Nations Conference on Environment and Development on the basis of Genera! Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions) to be held, subject to the approval of the Committee, from 6 to 8 August, are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Preparatory Committeee at the Palais des Nations, Geneva (Tel. (022) 7346011, ext. 5073).

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating in the first session of the Preparatory Committee are kindly requested to do so.

* * *

The EIGHTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS will be held at Havana, Cuba, from 27 August to 7 September 1990. The annotated provisional agenda is contained in document A/CONF/144/1.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1989/69, the Eighth Congress will be preceded by two days of pre-congress consultations (Saturday and Sunday, 25 and 26 August 1990), open to all participating States.

The Congress will be convened at the Palacio de Convenciones, Havana, Cuba, on Monday, 27 August 1990, at 10.30 a.m.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate on item 3 (Crime prevention and criminal justice in the context of development: realities and perspectives of international co-operation) are kindly requested to contact the secretariat of the Congress (Tel.: 963-5734, Room S-2977C).

The list of speakers will be closed at Havana on Tuesday, 28 August, at 1 p.m.

Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée) qui aura lieu, sous réserve de l'approbation du Comité, du 6 au 8 août, sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Comité préparatoire au Palais des Nations, Genève (Tél. (022) 7346011, poste 5073).

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants qui participeront à la première session du Comité préparatoire sont priées de le faire.

* * *

Le HUITIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS se tiendra à La Havane (Cuba), du 27 août au 7 septembre 1990. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document A/CONF/144/1.

Conformément à la résolution 1989/69 du Conseil économique et social, des consutations préalables au huitième Congrès auront lieu les samedi et dimanche 25 et 26 août 1990 et seront ouvertes à tous les Etats participants.

Le Congrès s'ouvrira au Palacio de Convenciones à La Havane (Cuba) le lundi 27 août 1990 à 10 h 30.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur le point 3 (Prévention du crime et justice pénale dans le contexte du développement : réalités et perspectives de la coopération internationale) sont priées de contacter le secrétariat du Congrès (Tél. : 963-5734, bureau S-2977C).

La liste des orateurs sera close à La Havane le mardi 28 août à 13 heures.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 26 JULY 1990

1006th meeting

Annual report of the Committee to the General Assembly through the Economic and Social Council under article 45 of the Covenant and article 6 of the Optional Protocol [6]

The Committee began its consideration of the item and adopted a number of chapters and annexes with some amendments.

1007th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee concluded its consideration of the item in closed session.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1990
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 24 JULY 1990

34th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Capital punishment

Draft resolution E/1990/L.46/Rev.1

Australia, Austria, France, the Netherlands, New Zealand, Norway and Sweden joined in sponsoring the draft resolution.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 26 JUILLET 1990

1006e séance

Rapport annuel devant être présenté par le Comité à l'Assemblée générale par l'intermédiaire du Conseil économique et social, conformément à l'article 45 du Pacte et à l'article 6 du Protocole facultatif [6]

Le Comité commence l'examen de la question et adopte un certain nombre de chapitres et d'annexes avec des amendements.

1007e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité termine l'examen de la question en séance privée.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1990
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 24 JUILLET 1990

34e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Peine capitale

Projet de résolution E/1990/L.46/Rev.1

L'Australie, l'Autriche, la France, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, les Pays-Bas et la Suède se portent coauteurs du projet de résolution.

The Vice-President of the Council, Mr. John Burke (Ireland), informed the Council of the results of the informal consultations on the text.

Statements were made by the representatives of Bahrain, Saudi Arabia, Italy, Iraq, the United Kingdom and the USSR.

The Council then voted against a motion put to the Council by the representative of Bahrain to apply rule 67.2 of the rules of procedure to the draft resolution by 18 votes to 11, with 9 abstentions.

The observer for Mauritania made a statement and submitted oral amendments in accordance with rule 72.3 of the rules of procedure.

The Council then adopted a proposed amendment by the representative of Cuba to operative paragraph 4 by 19 votes to 12, with 7 abstentions.

The Council then voted against a proposed amendment by the observer for Mauritania (on request by the representative of Cuba) to operative paragraph 1 by 16 votes to 6, with 16 abstentions.

The representative of Bahrain made a statement in explanation of vote before the vote.

The Council then adopted the revised draft resolution, as orally amended, by 26 votes to 1, with 14 abstentions (Council resolution 1990/51).

Statements in explanation of vote after the vote were made by the representatives of Italy, Saudi Arabia, Ireland and Pakistan.

Convening of an international meeting on population in 1994

Draft decision E/1990/L.49

The Vice-President of the Council, Mr. John Burke (Ireland), introduced the draft decision submitted by him on the basis of informal consultations.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1990/262).

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

Draft resolutions E/1990/L.36 and L.45

The Vice-President of the Council, Mr. John Burke (Ireland), introduced draft resolution E/1990/L.45 submitted by him on the basis of informal consultations on draft resolution E/1990/L.36.

The representative of the USSR made a statement.

Le Vice-Président du Conseil, M. John Burke (Irlande), informe le Conseil du résultat des consultations officieuses tenues sur le texte.

Des déclarations sont faites par les représentants de Bahreïn, de l'Arabie saoudite, de l'Italie, de l'Iraq, du Royaume-Uni et de l'URSS.

Par 18 voix contre 11, avec 9 abstentions, le Conseil rejette ensuite une motion présentée par le représentant de Bahreïn, tendant à appliquer l'article 67.2 du règlement intérieur au projet de résolution.

L'observateur de la Mauritanie fait une déclaration et soumet des amendements oraux conformément à l'article 72.3 du règlement intérieur.

Le Conseil adopte ensuite un amendement au paragraphe 4 du dispositif proposé par le représentant de Cuba, par 19 voix contre 12, avec 7 abstentions.

Par 16 voix contre 6, avec 16 abstentions, le Conseil rejette un amendement au paragraphe 1 du dispositif proposé par l'observateur de la Mauritanie (sur la demande du représentant de Cuba).

Le représentant de Bahreïn explique son vote avant le vote.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution révisé, tel qu'il a été modifié oralement, par 26 voix contre une, avec 14 abstentions (résolution 1990/51 du Conseil).

Les représentants de l'Italie, de l'Arabie saoudite, de l'Irlande et du Pakistan expliquent leur vote après le vote.

Convocation d'une réunion internationale sur la population en 19944

Projet de décision E/1990/L.49

Le Vice-Président du Conseil, M. John Burke (Irlande), présente le projet de décision qu'il soumet sur la base des consultations officieuses.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1990/262 du Conseil).

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionale et sectorielle [2]

Projets de résolution E/1990/L.36 et L.45

Le Vice-Président du Conseil, M. John Burke (Irlande), présente le projet de résolution E/1990/L.45 qu'il soumet sur la base des consultations officieuses sur le projet de résolution E/1990/L.36.

Le représentant de l'URSS fait une déclaration.

The Council then adopted draft resolution E/1990/L.45 (Council resolution 1990/52).

In the light of the adoption of draft resolution E/1990/L.45, draft resolution E/1990/L.36 was withdrawn by its sponsors.

Draft decisions E/1990/L.37 and L.48

The Vice-President of the Council, Mr. John Burke (Ireland), introduced draft decision E/1990/L.48 submitted by him on the basis of informal consultations on draft decision E/1990/L.37.

The Council then adopted draft decision E/1990/L.48 (Council decision 1990/263).

In the light of the adoption of draft decision E/1990/L.48, draft resolution E/1990/L.37 was withdrawn by its sponsors.

Permanent sovereignty over national resources in the occupied territories and other Arab territories [4]

Draft resolution E/1990/L.43/Rev.1

Jordan, Malaysia, Morocco, Saudi Arabia, Senegal and the Sudan joined in sponsoring the revised draft resolution.

The Vice-President of the Council, Mr. John Burke (Ireland), informed the Council of the results of the informal consultations on this text.

The Council adopted the revised draft resolution by 46 votes to 1 (Council resolution 1990/53).

The representative of the United States made a statement as well as the observer for the Syrian Arab Republic.

The Council thus concluded its consideration of item 4.

Implementation of the Declaration on International Economic Co-operation, in particular the Revitalization of Economic Growth and Development of the Developing Countries [7 (h)]

Draft resolution E/1990/L.35

The Vice-President of the Council, Mr. John Burke (Ireland), informed the Council of the result of the informal consultations on the text.

The Council then adopted the draft resolution (Council resolution 1990/54).

The Council thus concluded its consideration of item 7 (h).

Report of the United Nations High Commissioner for Refugees [15]

Draft resolution E/1990/L.38

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution E/1990/L.45 (résolution 1990/52 du Conseil).

Comte tenu de l'adoption du projet de résolution E/1990/L.45, le projet de résolution E/1990/L.36 est retiré par ses auteurs.

Projets de décision E/1990/L.37 et L.48

Le Vice-Président du Conseil, M. John Burke (Irelande), présente le projet de décision E/1990/L.48 qu'il soumet sur la base des consultations officieuses tenues sur le projet de décision E/1990/L.37.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision E/1990/L.48 (décision 1990/263 du Conseil).

Comte tenu de l'adoption du projet de décision E/1990/L.48, le projet de décision E/1990/L.37 est retiré par ses auteurs.

Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans les territoires palestiniens et autres territoires arabes occupés [4]

Projet de résolution E/1990/L.43/Rev.1

L'Arabie saoudite, la Jordanie, la Malaisie, le Maroc, le Sénégal et le Soudan se portent coauteurs du projet de résolution.

Le Vice-Président du Conseil, M. John Burke (Irlande), informe le Conseil du résultat des consultations officieuses tenues sur ce texte.

Le Conseil adopte le projet de résolution révisé par 46 voix contre une (résolution 1990/53 du Conseil).

Le représentant des Etats-Unis et l'observateur de la République arabe syrienne font des déclarations.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 4.

Application de la Déclaration sur la coopération économique internationale en particulier la relance de la croissance et du développement dans les pays en développement [7 h)]

Projet de résolution E/1990/L.35

Le Vice-Président du Conseil, M. John Burke (Irlande), informe le Conseil du résultat des consultations officieuses tenues sur le texte.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution (résolution 1990/54 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 7 h).

Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [15]

Projet de résolution E/1990/L.38

The Vice-President of the Council, Mr. John Burke (Ireland), informed the Council of the result of the informal consultations on the text.

The Council then adopted the draft resolution (Council resolution 1990/55).

The representative of Italy (on behalf of the European Community) and the observer for the Philippines made statements.

The Council thus concluded its consideration of item 15.

THIRD (PROGRAMME AND CO-ORDINATION) COMMITTEE — 17th meeting

Co-ordination questions [10]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.10/Rev.1

The Secretary of the Committee read out revisions agreed upon during informal consultations held on the draft resolution.

The Committee then adopted the draft resolution as orally revised.

Draft resolution E/1990/C.3/L.15

The Secretary of the Committee read out revisions agreed upon during informal consultations held on the draft resolution.

The Committee then adopted the draft resolution as orally revised.

Draft decision E/1990/C.3/L.22

The Secretary of the Committee read out revisions agreed upon during informal consultations held on the draft decision.

The representative of the United States adn the observer for Uganda, as well as the Secretary of the Committee, made statements.

The Committee then adopted the draft decision as orally revised.

On the proposal of the Chairman and following statements by the representatives of Colombia, the United Kingdom, Italy, Zambia and Mexico and by the observers for Uganda and Mauritania, as well as by the Secretary of the Committee, the Committee decided to recommend to the Economic and Social Council that it take note of the relevant part of the report of the Committee for Programme and Co-ordination (A/45/16, Part I, chap. 4, paras. 372-421), and endorsed the conclusions and recommendations contained therein.

Le Vice-Président du Conseil, M. John Burke (Irlande), informe le Conseil du résultat des consultations officieuses tenues sur le texte.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution (résolution 1990/55 du Conseil).

Le représentant de l'Italie (au nom de la Communauté européenne) et l'observateur des Philippines font des déclarations.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 15.

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) — 17e séance

Questions de coordination [10]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.10/Rev.1

Le Secrétaire du Comité donne lecture des révisions adoptées au cours des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution.

Le Comité adopte ensuite le projet de résolution tel qu'il a été révisé oralement.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.15

Le Secrétaire du Comité donne lecture des révisions adoptées au cours des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution.

Le Comité adopte ensuite le projet de résolution tel qu'il a été révisé oralement.

Projet de décision E/1990/C.3/L.22

Le Secrétaire du Comité donne lecture des révisions adoptées au cours des consultations officieuses tenues sur le projet de décision.

Le représentant des Etats-Unis et l'observateur de l'Ouganda, ainsi que le Secrétaire du Comité, font des déclarations.

Le Comité adopte ensuite le projet de décision tel qu'il a été révisé oralement.

Sur la proposition du Président et après des déclarations des représentants de la Colombie, du Royaume-Uni, de l'Italie, de la Zambie et du Mexique, et des observateurs de l'Ouganda et de la Mauritanie, ainsi que du Secrétaire du Comité, le Comité décide de recommander au Conseil économique et social de prendre note de la partie pertinente du rapport du Comité du programme et de la coordination (A/45/16, partie I, chap. 4, par. 372 à 421), et fait siennes les conclusions et recommandations qui y figurent.

Following the adoption of the draft decision, the representatives of Cuba and Colombia and the observer for Mauritania made statements.

The Committee thus concluded its consideration of item 10.

Programme questions [11]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.14/Rev.1

The Committee adopted the draft resolution.

After the adoption of the draft resolution, the representative of Brazil made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of item 11.

Operational activities for development [9]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.16

The Committee adopted the draft resolution.

Draft resolution E/1990/C.3/L.17/Rev.1

The Secretary of the Committee read out revisions agreed upon during informal consultations held on the draft resolution.

The Committee then adopted the draft resolution as orally revised.

Draft resolution E/1990/C.3/L.18

The Secretary of the Committee read out revisions agreed upon during informal consultations held on the draft resolution.

The Committee then adopted the draft resolution as orally revised.

After the adoption of the draft resolution, the representative of the United Kingdom made a statement.

Draft resolution E/1990/C.3/L.19 and programme budget statement by the Secretary-General on programme budget implications contained in document E/1990/L.30

The Committee adopted the draft resolution.

After the adoption of the draft resolution, the representative of Canada made a statement.

Draft resolution E/1990/C.3/L.20

The Secretary of the Committee read out revisions agreed

Après l'adoption du projet de décision, les représentants de Cuba et de la Colombie et l'observateur de la Mauritanie font des déclarations.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 10.

Programme questions [11]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.14/Rev.1

Le Comité adopte le projet de résolution.

Après l'adoption of projet de résolution, le représentant du Brésil fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 11.

Activités opérationnelles pour le développement [9]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.16

Le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.17/Rev.1

Le Secrétaire du Comité donne lecture des révisions adoptées au cours des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution.

Le Comité adopte ensuite le projet de résolution tel qu'il a été révisé oralement.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.18

Le Secrétaire du Comité donne lecture des révisions adoptées au cours des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution.

Le Comité adopte ensuite le projet de résolution tel qu'il a été révisé oralement.

Après l'adoption du projet de résolution, le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.19 et état présenté par le Secrétaire général dans le document E/1990/L.30 concernant les incidences sur le budget-programme

Le Comité adopte le projet de résolution.

Après l'adoption du projet de résolution, le représentant du Canada fait une déclaration.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.20

Le Secrétaire du Comité donne lecture des révisions adop-

upon during informal consultations held on the draft resolution.

Statements were made by the representatives of Canada and Sweden.

The Chairman and the Secretary of the Committee also made statements.

The Committee then adopted the draft resolution as orally revised.

The Committee thus concluded its consideration of item 9.

18th meeting

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [12]

The Committee resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/1990/C.3/L.9/Rev.1

The representative of Zambia, on behalf of the sponsors, made a statement in which he orally revised the draft resolution.

The representative of the United Kingdom made a statement and requested a roll-call vote on the draft resolution.

The Committee then adopted the draft resolution by 45 votes to none, with 1 abstention (roll-call vote).

After the adoption of the draft resolution, statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Community), the German Democratic Republic, Saudi Arabia, Czechoslovakia, Venezuela and the United Kingdom.

The Committee thus concluded its consideration of item 12.

Closure of the session

The Chairman made a statement and declared closed the session of the Third Committee.

* * *

Corrigendum to the summary of the 33rd plenary meeting of the Economic and Social Council (see *Journal* No. 1990/143, p.7): the text under agenda item 2 *should be replaced* by the following

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

tées au cours des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants du Canada et de la Suède.

Le Président et le Secrétaire du Comité prennent également la parole.

Le Comité adopte ensuite le projet de résolution tel qu'il a été révisé oralement.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 9.

18e séance

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies [12]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1990/C.3/L.9/Rev.1

Le représentant de la Zambie, au nom des auteurs, fait une déclaration dans laquelle il révise oralement le projet de résolution.

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration et demande un vote par appel nominal sur le projet de résolution.

Le Comité adopte ensuite le projet de résolution par 45 voix contre zéro, avec une abstention (vote par appel nominal).

Après l'adoption du projet de résolution, des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de la Communauté européenne), de la République démocratique allemande, de l'Arabie saoudite, de la Tchécoslovaquie, du Venezuela et du Royaume-Uni.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 12.

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la session du Troisième Comité.

* * *

Rectificatif de l'aperçu de la 33e séance plénière du Conseil économique et social (*Journal* No. 1990/143, p.7) : *remplacer* le texte sous le point 2 de l'ordre du jour par le suivant

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionale et sectorielle [2]

Draft decision E/1990/L.33

The Vice-President of the Council, Mr. John Burke (Ireland), informed the Council of the result of the informal consultations on this text.

The Council adopted the draft decision (Council decision 1990/261).

The representative of Liberia made a statement.

Projet de décision E/1990/L.33

Le Vice-Président du Conseil, M. John Burke (Irlande), informe le Conseil du résultat des consultations officieuses tenues sur ce texte.

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1990/261 du Conseil).

Le représentant du Libéria fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, concluded at Vienna on 11 April 1980

Accession: Spain (24 July 1990)*

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Accession: Mauritius (26 July 1990)*

Convention relating to the Distribution of Programme-carrying Signals transmitted by Satellite, concluded at Brussels on 21 May 1974

Accession: Australia (26 July 1990)*

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Brunei Darussalam (26 July 1990)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution concerning the Control of Emissions of Nitrogen Oxides or their Transboundary Fluxes, concluded at Sofia on 31 October 1988

Ratification: Sweden (27 July 1990)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, conclue à Vienne le 11 avril 1980

Adhésion : Espagne (24 juillet 1990*)

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Adhésion : Maurice (26 juillet 1990*)

Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite, conclue à Bruxelles le 21 mai 1974

Adhésion : Australie (26 juillet 1990*)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Brunéi Darussalam (26 juillet 1990*)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières, conclue à Sofia le 31 octobre 1988

Ratification : Suède (27 juillet 1990*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mozambique
H.E. Mr. Pedro Comissario Afonso

Asian States:
Philippines
H.E. Mr. Sedfrey A. Ordoñez

Eastern European States:
Byelorussian Soviet Socialist Republic
H.E. Mr. Guennadi N. Buravkin

Latin American and Caribbean States:
Bahamas
Mrs. A. Missouri Sherman-Peter
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
Australia
Mr. Howard Percival Bamsey
Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Mozambique
S.E. M. Pedro Comissario Afonso

Etats d'Asie :
Philippines
S.E. M. Sedfrey A. Ordoñez

Etats d'Europe orientale :
République socialiste soviétique de Biélorussie
S.E. M. Guennadi N. Buravkin

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bahamas
Mme A. Missouri Sherman-Peter
Chargée d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Australie
M. Howard Percival Bamsey
Chargé d'affaires

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 31 JULY 1990 | No. 1990/147 | MARDI 31 JUILLET 1990

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 31 July 1990

SECURITY COUNCIL

4 p.m.	2931st meeting	Security Council Chamber

Mardi 31 juillet 1990

CONSEIL DE SECURITE

16 heures	2931e séance	Salle du Conseil de sécurité

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUP OF 77 OF THE WHOLE ON THE CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77 SUR LA CONFERENCE SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

* * *

GENERAL ASSEMBLY

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Wednesday, 1 August 1990, at 10.30 a.m. in Room S-3560.

* * *

The SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will hold its 1363rd meeting on Wednesday, 1 August 1990, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, with the following agenda:

1. Thirtieth anniversary of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples
2. Questions of the United States Virgin Islands and the Trust Territory of the Pacific Islands: hearing of petitioners
3. Question of Anguilla: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/L.1726)
4. Question of Bermuda: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/L.1727)
5. Question of the British Virgin Islands: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/L.1728)
6. Question of the Cayman Islands: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/L.1729)
7. Question of Montserrat: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/L.1730)
8. Question of Pitcairn: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/L.1731)
9. Question of St. Helena: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/L.1732)
10. Question of the Turks and Caicos Islands: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/L.1733)
11. Question of Tokelau: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/L.1734)
12. Question of American Samoa: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/L.1735)
13. Question of Guam: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/L.1736 and Corr.1)

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Une séance privée du GROUPE DE TRAVAIL du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID aura lieu le mercredi 1er août 1990 à 10 h 30 dans la salle S-3560.

* * *

Le COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 1363e séance le mercredi 1er août 1990 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Trentième anniversaire de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux
2. Questions des îles Vierges américaines et du Territoire sous tutelle des Iles du Pacfique : audition de pétionnaires
3. Question d'Anguilla : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/L.1726)
4. Question des Bermudes : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/L.1727)
5. Question des îles Vierges britanniques : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/L.1728)
6. Question des îles Caïmanes : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/L.1729)
7. Question de Montserrat : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/L.1730)
8. Question de Pitcairn : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/L.1731)
9. Question de Sainte-Hélène : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/L.1732)
10. Question des îles Turques et Caïques : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/L.1733)
11. Question de Tokélaou : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/L.1734)
12. Question des Samoa américaines : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/L.1735)
13. Question de Guam : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/L.1736 et Corr.1)

14. Question of the Trust Territory of the Pacific Islands: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/L.1737)

15. Question of the United States Virgin Islands: report of the Sub-Committee on Small Territories (A/AC.109/ L.1738)

16. 280th and 282nd to 284th reports of the Sub-Committee on Petitions, Information and Assistance (A/AC.109/ L.1721, L.1723-L.1725)

* * *

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

First session

Nairobi, 6-31 August 1990

Informal meeting of the Bureau

At the request of the Chairman, an informal meeting of the Bureau of the Preparatory Committee will be convened on Sunday, 5 August 1990, at 10 a.m. in Room 2, at the United Nations Office at Gigiri.

List of speakers

The annotated provisional agenda and proposed organization of work for the session has been issued in document A/CONF.151/PC/4.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion of sub-items (a) to (c) of item 2 of the provisional agenda for the session (Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions) to be held, subject to the approval of the Committee, from 6 to 8 August, are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Preparatory Committeee at the Palais des Nations, Geneva (Tel. (022) 7346011, ext. 5073).

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating in the first session of the Preparatory Committee are kindly requested to do so.

* * *

The EIGHTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS will be held at Havana, Cuba, from 27 August to 7 September 1990. The annotated provisional agenda is contained in document A/CONF/144/1.

14. Question du Territoire sous tutelles des Iles du Pacifique : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/L.1737)

15. Question des îles Vierges américaines : rapport du Sous-Comité des petits territoires (A/AC.109/ L.1738)

16. 280e et 282e à 284e rapports du Sous-Comité des pétitions, de l'information et de l'assistance (A/AC.109/ L.1721, L.1723 à L.1725)

* * *

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Première session

Nairobi, 6-31 août 1990

Réunion officieuse du Bureau

A la demande du Président, une réunion officieuse du Bureau du Comité préparatoire aura lieu le dimanche 5 août 1990 à 10 heures, dans la salle 2 de l'Office des Nations Unies à Gigiri.

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée pour la sessionn figurent dans le document A/CONF.151/PC/4.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur les alinéas a) à c) du point 2 de l'ordre du jour provisoire de la session (Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée) qui aura lieu, sous réserve de l'approbation du Comité, du 6 au 8 août, sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Comité préparatoire au Palais des Nations, Genève (Tél. (022) 7346011, poste 5073).

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants qui participeront à la première session du Comité préparatoire sont priées de le faire.

* * *

Le HUITIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS se tiendra à La Havane (Cuba), du 27 août au 7 septembre 1990. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document A/CONF/144/1.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1989/69, the Eighth Congress will be preceded by two days of pre-congress consultations (Saturday and Sunday, 25 and 26 August 1990), open to all participating States.

The Congress will be convened at the Palacio de Convenciones, Havana, Cuba, on Monday, 27 August 1990, at 10.30 a.m.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate on item 3 (Crime prevention and criminal justice in the context of development: realities and perspectives of international co-operation) are kindly requested to contact the secretariat of the Congress (Tel.: 963-5734, Room S-2977C).

The list of speakers will be closed at Havana on Tuesday, 28 August, at 1 p.m.

Conformément à la résolution 1989/69 du Conseil économique et social, des consutations préalables au huitième Congrès auront lieu les samedi et dimanche 25 et 26 août 1990 et seront ouvertes à tous les Etats participants.

Le Congrès s'ouvrira au Palacio de Convenciones à La Havane (Cuba) le lundi 27 août 1990 à 10 h 30.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sur le point 3 (Prévention du crime et justice pénale dans le contexte du développement : réalités et perspectives de la coopération internationale) sont priées de contacter le secrétariat du Congrès (Tél. : 963-5734, bureau S-2977C).

La liste des orateurs sera close à La Havane le mardi 28 août à 13 heures.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 27 JULY 1990

1008th meeting

Annual report of the Committee to the General Assembly through the Economic and Social Council under article 45 of the Covenant and article 6 of the Optional Protocol [6]

The Committee concluded its consideration of the item by adopting its report unanimously.

Closure of the session

The Chairman declared closed the the Committee's thirty-ninth session.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1990
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 25 JULY 1990

35th meeting

Elections [16]

(a) Election of two members of the International Narcotics Control Board

The Council proceeded to elect by secret ballot two members of the International Narcotics Control Board from among the candidates nominated by the Governments for a

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 27 JUILLET 1990

1008e séance

Rapport annuel devant être présenté par le Comité à l'Assemblée générale par l'intermédiaire du Conseil économique et social, conformément à l'article 45 du Pacte et à l'article 6 du Protocole facultatif [6]

Le Comité termine l'examen de la question en adoptant son rapport à l'unanimité.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture de la trente-neuvième session du Comité.

*

* *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1990
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 25 JUILLET 1990

35e séance

Elections [16]

a) Election de deux membres de l'Organe international de contrôle des stupéfiants

Le Conseil procède à l'élection au scrutin secret de deux membres de l'Organe international de contrôle des stupéfiants parmi les candidats présentés par les gouvernements

term beginning on the date of the election and ending on 1 March 1992. The list of candidates was contained in paragraph 6 of document E/1990/104.

Mr. Kinji Shinoda (Japan) and Mr. Ghazi Jomma (Tunisia) acted as tellers.

The results were as follows:

	Votes
Queneudec, Jean-Pierre (France)	40
Bulaev, Valeri (USSR)	27
Nait Abdelaziz, Hamini (Algeria)	11
Bayer, István (Hungary)	5
Muñoz Sanabria, Rafael Guillermo (Colombia)	5
Huyghe-Braeckmans,Ben (Belgium)	4
Quijano Narezo, Manuel (Mexico)	4
Fantohoun Kassegne, Koffi (Togo)	2
Karugaba, Herbert (Uganda)	2
Mungole, Raphael (Zambia)	2
Cuevas Figueroa (Guatemala)	0
Fortune (Dominica)	0
Gonzáles Diez (Chile)	0
Morales Villatoro (Guatemala)	0
Watty, Edward (Dominica)	0
Wieniawski (Poland)	0

Having obtained the required majority of 27 votes, Mr. Jean-Pierre Queneudec (France) and Mr. Valeri Bulaev (USSR) were elected as members of International Narcotics Control Board for a term beginning on the date of the election and ending on 1 March 1992.

(b) Postponed elections from previous session

Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting

The Council elected Turkey for a three-year term beginning on 1 January 1991.

The Council reported to a later session the elections for the remaining vacancies listed in paragraph 102 of document E/1990/92.

Commission on Human Settlements, Committee on Natural Resources and Commission on Transnational Corporations

The Council reported to a later session the elections for the vacancies listed for those bodies in paragraph 102 of document E/1990/92.

pour un mandat prenant effet à la date de l'élection et se terminant le 1er mars 1992. Les liste des candidats figure au paragraphe 6 du document E/1990/104.

M. Kinji Shinoda (Japon) et M. Ghazi Jomma (Tunisie) font fonction de scrutateurs.

Le résultat du scrutin est le suivant :

	Voix
Queneudec, Jean-Pierre (France)	40
Bulaev, Valeri (URSS)	27
Nait Abdelaziz, Hamini (Algérie)	11
Bayer, István (Hongrie)	5
Muñoz Sanabria, Rafael Guillermo (Colombie)	5
Huyghe-Braeckmans,Ben (Belgique)	4
Quijano Narezo, Manuel (Mexique)	4
Fantohoun Kassegne, Koffi (Togo)	2
Karugaba, Herbert (Ouganda)	2
Mungole, Raphael (Zambie)	2
Cuevas Figueroa (Guatemala)	0
Fortune (Dominique)	0
Gonzáles Diez (Chili)	0
Morales Villatoro (Guatemala	0
Watty, Edward (Dominique)	0
Wieniawski (Pologne)	0

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, M. Jean-Pierre Queneudec (France) et M. Valeri Bulaev (URSS) sont élus membres de l'Organe international de contrôle des stupéfiants pour un mandat prenant effet à la date de l'élection et terminant le 1er mars 1992.

b) Elections reportées de sessions antérieures

Groupe de travail intergouvernemental des normes internationales de comptabilité et d'établissement des rapports

Le Conseil élit la Turquie pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1991.

Le Conseil reporte à une session ultérieure les élections destinées à pourvoir les autres sièges vacants énumérés au paragraphe 102 du document E/1990/92.

Commission des établissements humains, Comité des ressources naturelles et Commission des sociétés transnationales

Le Conseil reporte à une session ultérieure les élections destinées à pourvoirs les sièges vacants de ces organes énumérés au paragraphe 102 du document E/1990/92.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Signature: Central African Republic (30 July 1990)
Ratification: Kenya (30 July 1990)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Signature : République centrafricaine (30 juillet 1990)
Ratification : Kenya (30 juillet 1990*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York